

Congres Roekoen Tani Jang pertama.

Hari kedoea.
Minggo, 9 Juli 1933.

Bertempat dipaviljoen G.N.I. perhitan semangkin besar. Oetoesan-oetoesan bertambah banjak, teroetama dalam daerah Djawa Timoer. Kaoem poetri ada datang dari Probolinggo, Paree, Djombang, Lamongan, Kertosono dan Soerabaja. Semoea doedock dibawah diatas tikar.

Wakil Isi, zaken dikepalai oleh toean Gojee. Hadir djoega wakil Nationale fractie dalam volksraad toean R.P. Soeroso. Wakil pemerintah tjoekoepr. Is. Teko djoega hadir, sementara itoe kaoem terpeldjar banjak jang memerloekan datang djoega.

Dr. Soetomo

Poekoel 8.30 vergadering diboeaka oleh Dr. Soetomo sebagai biasa. Lebih doeloe menerangkan tentang kedoedoekan kaoem poetri dalam desa. Kaoem poetri dalam desa itoe kewadibjannja djoeh lebih berat dari pada kaoem poetri kota, karena boeken sadja memikol kewadibjannja sebagai iboe, tetapi djoega membantoe pekerdjanaan kaoem laki-laki dalam hal mentari nafakoh sehari-hari. Sebab itoelah patoet kaoem poetri desa itoe dihormatinja. Diandjoekan soepajak kaoem poetri itoe ditarkan wasoek dalam perkoemelan ini, sebab mereka itoelah ada kekoestan goena meneroeskan kekoestan bekerja.

Tadi malam, dikatakan ada seorang tani dari desa Baloengbendo jang datang menangis drioemahnja, sebab penderitaananya tentang soerat pasah, jang dilakoekan sangat menjoesahkan padjanja, karena soerat pasah (soerat tjerai, karena isteri disia-siakan soem) haroes dibeli dengan harga f 15, atau f 10.—

Rapat bersestoedjoe tentang hal tersebut dan menjatakan bahwa apa jang dibentangkan itoe memang banjak terjadi dalam desa-desanja. Hal ini sangat memberatkan kaoem desa; istimewa kaoem poetri.

Diajoeukan pada toean Adviseur Inlandsche zaken tentang soerat pasah ini, soepaja soekolah mengoereskan hal ini.

Toean Soeparto.

Dipersilahkan toean Soeparto naik numbar mengoersikan stellingnya tentang pendidikan Loemboeng.

Betapa perloja loemboeng diterangkan dengan pandjang lebar.

Pokok penghidoepaan kaoem tani pada zaman poerbakal, berdasar atas adaja loemboeng. Karena pada masa itoe kaoem tani masih memerlukan hal ini, tidaklah moedah mereka itoe kekoerangan bekal makannja. Tetspi sesoedah tergoer pada kekoerangan, laialah mereka itoe tentang loemboeng. Diterangkan dengan jelas betapa perloja mengadakan loemboeng babit, loemboeng persedian bahaja kelaparan, daa loemboeng padjak.

Berdiringa loemboeng ini dapat dari kaoem tani jang menaboeng hasil sawahnja dengan sedikit kesedikit. Beberapa sarat diterangkan kebaikanja loemboeng itoe, soepaja dengan adanya loemboeng kaoem tani itoe tidak soesah memikiran nasibna jang sekarang oemoemaja tergantong pada kehendak lain orang.

Toean Soendjoto.

Toean Soendjoto dengan pandjang lebar mengoeraikan tentang padjak landrente, bagaimana pintjengnya bila dibanding dengan padjak-padjak jang lain. Diterangkan djoega asal-asalna padjak tersebut.

Tentang perbedaan padjak dari sawah biasa dengan padjak eigendom hak Europa.

Dari sawah satoe bouw menoeroet pekerdjanaan kaoem tani dalam moesim sekarang, sesoedah dipotong ongkos ada f 29, sedang boeat tanah matjam ini ditarkan bea landrente f 15.

Loen matjam dengan tanah eigen-dom. Hasil dari tanah ini tiap-tiap 1 H.A. [koerang lebih ada 1.5 bouw] hasilnya ada f 54.25. Bes mitoeroet ordonnansie ada 7.5 pCt, dari f 54.25 ada f 4.08. Djadi boeat 1 bouw, beanja hanja f 2.72.

Selandjoetna diterangkan tentang kesoesshaan kaoem tani berhoeboeng dengan beratna penarikan ini dengan pandjang lebar dan segala fouteun jang soedsah didapti dari desa-desa.

Dibandingkan dengan beban ra'at tani dengan jang tiada tani, ternjata sangat berat penanggoengaan kaoem tani, lebih berat 30 pCt, dari pada kaoem jang boeken tani.

Padjak, memangoja haroes dibajar, tetapi hendakna itoe bersepadan dengan penghidoepaan ra'at.

Beberapa oetoesan, antaranya seorang posul Hadji dari desa Barong melahirkan perzessan dan keberzessan yang gede.

Beberapa keberatan.

Toean Jakti Asmorotroeno membantoe keboeroekan-keboeroekan jang telah terjadi dalam oetoesan penarikan padjak, sehingga terjadi hal-hal jang menjedikkan berat. Ada terjadi milik ra'at hendak dilarang, karena mereka itoe beloem menitil ongkos dwangschrifin, ada poela orang jang membayar padjak, tetapi mereka itoe tidak mempoenjai sawah.

Hal ini telah diajoeukan pada toean R.P. Soerono soepaja mengoeresja. Wakil Kertosono menerangkan telah terjadi disesoeatoe desa pembesahan jang menjedikkan, islah genteng jang ada diatas roemah, telah dibeslag sebingga orang jang mempoenjai roemah ketizisan. rapat menggerendeng.

Toean H. Saleh Edris menerangkan bahwa segala keboeroekan itoe bila diperangi dengan keberangan jang bersandar kebenaran tentoelsh dapat terjapai. Terjadi didaerah Banjowangi selatan, petok padjak tiada dikembalikan pada jang berat, tetapi sesoedah diminta oleh Roekoen Tani bersama-sama laloe diperolehnya.

Toean R.P. Soeroso.

Atas nama Nationale fractie, pembitjara mengoetjapkan selamat pada congres kaoem tani jang pertama ini. Islah satoe hal jang membawa kemajoean bagi kaoem tani, karena inilah satoe satoena congres dari ra'at djeletas jang aseli.

Dengan adanya congres ini, dikatahoei benar-benar akan sanobar dan keloh kesahnya kaoem tani jang sesoenggoehnja. Mendengar segala keloh kesah dalam rapat textoeop, beliisu menjatakan segala kesedihan hatinjya dan sanggoep membela sekoet-koeatinja dengan segala oesaha jang hendak dikerdjakan, soepaja dapatlah menolong meringankan atau melinjapkan sama sekali akan adanan beban jang tiada semestinya itoe.

Diterangkan tentang adanya vennoot-schaapbelesting jang semangkin berkorengan. Doeoe ada f 50.000.000 tetapi sekarang ada f 14.000.000. Heran mengapa sedangkan padjak itoe teroer, tetapi padjak landrente dari f 30 million naik ke f 32 million, dan pada tahun 1933 ditaksis haroes ada f 33.000.000, sedang boeat tahun 1934 naik lagi ada f 34.000.000.

Dengan mendengarkan keloh-kesahnya kaoem tani dan keadaan jang merintangi kemadioenanja jang banjak menjalshi akan maksoed pemerintah itoe, beliisu seteroesja akan memerlukan hal tersebut dan diajoeukan dalam Volksraad nanti, mana-mana soal jang difikir perloe diajoeukan.

Dr. Soetomo menampaikan tetima kasihnya atas perstoedjoean dan kesanggoepan toean R.P. Soeroso itoe. Beberapa oetoesan lainnya menjatakan keberatan padjak itoe, dan mengelearkan keberatan jang lain.

Rapat di Pendopo.

Laloe diadakan rapat dalam Pendopo G.N.I. jang mendapat perhatian sangat besar dari publik. Disini orang semoea doedock diatas koersi jang telah disediakan.

Dr. Soetomo tampil kemoeka menerangkan poetoesan-poetoesan rapat jang telah diambil.

Diterangkan bahwa toean Gojee telah sanggoep akan menjelidiki tentang adanya soerat pasah jang memberatkan beban kaoem tani itoe, sehingga hal-hal jang telah banjak diderita oleh kaoem poetri itoe tiada lagi kedapatan. Sesoenggoehnja hal ini, menoeroet toean Gojee itoe, telah diadakan perzatooran jang keras dari pemerintah agar soepaja tiada menjoesahkan ra'at.

Djadi hal-hal tadi diketengahkan oleh kaoem Tani itoe boekanlah kemaoean pemerintah, tetapi kemaoean orang-orang jang mendjalankau perzatooran jang keras dengan kaoem tani itoe tidak soesah memikiran nasibna jang sekarang oemoemaja tergantong pada kehendak lain orang.

Toean Soendjoto.

Toean Soendjoto dengan pandjang lebar mengoeraikan tentang padjak landrente, bagaimana pintjengnya bila dibanding dengan padjak-padjak jang lain. Diterangkan djoega asal-asalna padjak tersebut.

Tentang perbedaan padjak dari sawah biasa dengan padjak eigendom hak Europa.

Dari sawah satoe bouw menoeroet pekerdjanaan kaoem tani dalam moesim sekarang, sesoedah dipotong ongkos ada f 29, sedang boeat tanah matjam ini ditarkan bea landrente f 15.

Loen matjam dengan tanah eigen-dom. Hasil dari tanah ini tiap-tiap 1 H.A. [koerang lebih ada 1.5 bouw] hasilnya ada f 54.25. Bes mitoeroet ordonnansie ada 7.5 pCt, dari f 54.25 ada f 4.08. Djadi boeat 1 bouw, beanja hanja f 2.72.

Selandjoetna diterangkan tentang kesoesshaan kaoem tani berhoeboeng dengan beratna penarikan ini dengan pandjang lebar dan segala fouteun jang soedsah didapti dari desa-desa.

Dibandingkan dengan beban ra'at tani dengan jang tiada tani, ternjata sangat berat penanggoengaan kaoem tani, lebih berat 30 pCt, dari pada kaoem jang boeken tani.

Padjak, memangoja haroes dibajar, tetapi hendakna itoe bersepadan dengan penghidoepaan ra'at.

Beberapa oetoesan, antaranya seorang posul Hadji dari desa Barong melahirkan perzessan dan keberzessan yang gede.

Laloe diadakan pauze. Congresisten disadij makanan oleh kaoem poeteri dari kalangan P.B.I. Masing-masing makanan setjara marhaen, tak ada perbedaan kaoem atas dan zendahan.

Vergadering pengabisan.

Poekoel 2 siang, rapat diteroekan di paviljoen G.N.I.

Dr. Soetomo memboeka vergadering dengan singkat, Diharapkan soepaja dengan adanya pengalaman jang pertama dari kaoem tani ini, islah peregaeanan dengan kaoem lainnya dan mentjoezakan isi dadana itoe, kiranya dapatlah menjadi tjamboek kesedarannya oentoek berdjoang seteroesja, tidak bosen-boennja bila tjipta-tjtana itoe beloem terjapai semoenja.

Dengan adanya congres jang penting ini, adalah boekti jang njata bawha hoeboengan P.B.I. dengan keoem tani boekan hanja diatas bibis belaka, tetapi dengan pekerdjanaan dan boekti-boekti.

Toean Soedjono.

Toean Soedjono tampil kemoeka dengan bersemangat beliisu menerangkan timboelna studieclub sampai menjadi P.B.I. dan menerangkan dengan tandas dan djipte sekali apakah sebabnya P.B.I. membentoek Roekoen Tani. Doe dijam lamana toean ini berpidato dengan menarik perhatian publiek.

Beberapa tijontoh diterangkan pada hadixin, betapa seharoesja orang berdjoang dalam lapangan pergerakan dan betapa tjipta-tjuranja orang menoeroet peskoempoelan.

Laloe beberapa oetoesan dipersilahkan bitjara. Banjak jang ambil bagaisan, Semoea pembitjara kelihatan begitoe menggelikan hati, sebab mereka itoe baroe ini kalilah berbitjara dimoeka oemoem.

Pembitjara lainnya.

Seorang tani bernama Hardjosoeparto dari Paree dengan dialect desa menerangkan maksoedja dan memoedji soepaja gerakan ini, oemoer pandjang.

Toean Ki Sastrodirdjo menambah nasehat tentang pendidikan jang penting dikatahoei oleh kaoem tani. Beberapa pepatah Djawa diajoeukan sebagai pedomanja. Toean ini soenggoepno soedah toe, tetapi pembitjaraannya sangat loetjoe, sehingga hadixin senantiasa tertawa-tawa.

Beberapa oetoesan dari Paree, Kediri, Djombang, Banjowangi, Ngoro, Koedoe dan lain-lainnya laloe mentjoeukan perasaan hatinjya.

Dengan pidato penoetope Dr. Soetomo mempersilahkan pada hadixin berdiri sedjoeroes dengan diam-diam, meminta pada Toeuan kiranya perdjelanan kita jang soetji itoe dapat hasil jang baik.

Semoea jang hadir, laki-laki dan poetri berdiri dari tikar, laloe diemken dgi.

Poekoel 6 sore, mereka itoe laloe bersalam-salam mengambil pisahan masing-masing dengan moeka jang terharoe.

Doenia Taman Siswa.

Beberapa poetoesan.

Menjamboeng poetoesan-poetoesan conferente Tamansiswa Mataram, lebih djiroe dibawah ini kita moektan berita dari Paniteran sebagai berikut.

Tentang Dispensasi.

1. Tjabang-tjabang jang dipimpin oleh ketoea jang beloem berkawin, bisa menerima goeroe perempoean, hanja djika Madjelis Loehoer tentang penempatan goeroe perempoean pada tjabang itoe telah mendapat tanggoeng jang tjoekoepr, oentoek mendjaga keslamatanja.

2. Goeroe-goeroe Taman Siswa ha-roses menerangkan dengan djiandji bahwa, djika ada kewajibin dari loear jang haroes dilakoekan bersama-sama dengan koedjibin dalam Taman Siswa, maka koedjibin dalam Taman Siswa jang haroes dipentingkan.

3. Anggota Taman Siswa jang djoega mendjadi anggota dari salah seorang Partij Politiek, perhimpoenan agama atau perhimpoenan-perhimpoenan lain, tidak diperkenankan: melainkan kewajibin dalam T.S.; tidak boleh memsoekkan hawa partij dalam T.S. dan dilarang mengganggoe "terbit dalam Taman Siswa".

4. Anggota jang melaikai hal-hal tersebut diatas akan ditegor hingga tiga kali oleh Madjelis Loehoer, dan djika masih djoega dilalaikan, akan diperlakukan suda: partai (perhimpoenan)-aja atau kabah Taman Siswa?

5. Dispensi terhadap ketoea Pergoeran dan anggota-anggota dari Djinas Pimpinan T.S. jang doedock maha saosae parti politiek, antara dina dengan soerat kepada kepadan, bahwa diajoeukan dalam Taman Siswa.

Hal "Poesara".

7. Poesara tetap sebagai biasa: Tiap-tiap anggota diwadibikan berlanggan, jang oeroesanna akan diserahkan kepada administratie dari tadi digoenaan, kadoedoekan oeroesan oesang radja-radja Djawa akan dijati tergojang atau pendekna mengoentirkan.

Kedoea gouverneur tersebut telah berita hoekan pada Kol. Bank bahwa mereka ambil sikap menolak terhadap permintaan Bank tersebut, jalal akan goenaan artikel tadi.

Orang mengerti jang fihak pemerintah tentoe akan ambil sikap itoe, maka penggoesaan dari artikel ioe tjoema diminta oleh Koloniale Bank sadja dan tidak oleh semoea ondernemers seperti bisanja.

Hari liboeran.

1. Tentang selesainya pengadjaran bagi tiap-tiap "cursist" oentoek dapat ditetapkan sebagai goeroe boekan semata-wakoe beladjar, akan tetapi kemasakan dijwa menoeroet faham Taman Siswa jang mendjadi batasan.

2. Hari liboeran jang berhoeboeng dengan agama hanja dianggap sebagai penghormatan adat, tidak diwadibikan bagi tiap-tiap Taman Siswa, hanja menoeroet kechoesoesan tempat masing-masing.

3. Hari liboeran jang diperontoekan dengan pemberhentian pelajaran boekan sementara wakoe boekan menggelikan hati, diwadibkan masing-masing Taman Siswa asal sadja tidak melebihi banjaknya hari liboeran jang telah ditetapkan.

Oentoek meninggikan "Peil" pengadjaran dalam Taman Siswa, maka Madjelis Loehoer akan mendalankannya. Pengadjaran pelajaran boekan sementara wakoe boekan menggelikan hati, diwadibkan masing-masing Taman Siswa, maka Madjelis Loehoer akan mendalankannya. Pengadjaran pelajaran boekan sementara wakoe boekan menggelikan hati, diwadibkan masing-masing Taman Siswa, maka Madjelis Loehoer akan mendalankannya.

Setelah membata Onderwijs Ordontante jang direntanakan oleh pemerintah. Madjelis Loehoer Persatoean Taman Siswa berpendapat, bahwa "pokok keberatan" Taman Siswa telah lenjar, akan tetapi masih ada fatssl-fatssl jang menoeroet faham Tamam Siswa, akan bisa memberi djalan kepada "inspecteering ambtenaren" oentoek meresdialeka.

Djika fatssl-fatssl ini tidak lenjar dan ternjata menjoesahkan Taman Siswa, maka akan diberi kepada tjabang Taman Siswa seloeroch Indonesia "instroksi" centoek mendjaga keselamatannya.

Perkara pacht tanah.

Di Vorstenlanden.

Pada hari Djoemahat pagi minggo jang laloe di kantoor gouverneur Djokja telah diadakan pembitjaraan-pembitjaraan antara kedoea gouverneur dengan oesang tanah jang merintangi pembitjaraan-pembitjaraan.

Tentang pendapatan jang dikenakan oleh pemerintah oleh perstoedjoean di Philippijen telah pastikan bahwa goela Java akan dimasoekkan di negeri tersebut boekat tambah voorraad goela jang perloe dipakai oleh tentara Amerika di sit

Solo.

(Oleh pembantoe kita).

Rapatoem oem P.I.

Di pendopo roemah Wizopradjan, Sajangan Solo, pada malam Minggoe j.b.l. Partindo soedah melangsengkan rapat oemoem koerang lebih dari 3000 pendenger.

Toean Wikana.

Toean Wikana memperbintjangkan hal moesoehoja P.I. jalal Kapitalisme dan Imperialisme. Oleh politie disoeroeh mendjelaskan, apa arti kata - kata itoe.

Kedoena isme itoe, kata pembijara adalah doea stelsel belaka jang melimpoti penghidoepan ra'jat Indonesia. Isme itoe adalah stelsel kaeom modal, akan menasam kemodalannja.

Laloe menerangkan djoega hal massa actie. Massa actie akan mentampai Indonesia merdeka, osai dipimpin oleh Pergerakan jang betoel berkordan.

Olehnya diterangkan, jalal menoeroet poetoesan dari conferentie Partindo jang baroe-baroe di Mataram, tentang berdirioha "gempar" ialeh iksten dari perkataan: "Gebongan Moeda Partindo."

Toean Gatot.

Boeat menghilangka ragoe-ragoe, menerangkan tentang kapitalisme dan imperialisme. Olehnya dikateken "maatschappelijk verschijnsel". Di Indonesia soedah dipengaroehi dengan Internationale Imperialisme.

Laloe menerangkan hal revolutie. Revolutie boekan pemberontakan jang mengalirkan darab, tetapi mentepatkan adanya perobahan pergaoelan maatschappij. Dan boekarnya insurrectie, boekan pemberontakan dengan memepahamkan darab, tetapi meloeloem ingin perobahan jang tiepar.

Diterangkan poel hal massa actie. Sesoedah itoe berpoetar menerangkan keadaannya kaeom tari sebeloem dan seoedah datangnya V.O.C.

Karena pengertian koerang, kaeom boeroeh tari tidak tahoe harga tenaganja, sampai timboel concurrentie.

Sesoedah taohen 1925, menoeroet penjelidikan hasil boeroeh lelaki ada diantaranja 12 & 36 cent boeroeh perremoen 8 & 24 cent.

Goena merobah masjarakat ini ha-rosolah semoea kaeom boeroeh besatoe, menimboelkan massa actie, boest me-njampaikan Indonesia Merdeka.

Fatimah Gampo Alam.

Dengan tangkas poeteri ini menerangkan hal hak-hakna kaeom peram-poean dalam perdoangan.

Diambilna boekti - boekti beberapa poeteri Islam doeloe, misalnya poeteri Nabi s.a.w. jalal Fatimah, Siti Zoaibah Bourah, dan lain-lainnya.

Poeteri ini mengandjoerkan 3 hr semangat: jalal semangat "minjak kelenik", djika panas menjadi tjair, djika dingin ketel.

Semangat "besi", jang betoel keras tetapi menjadi bengkok djika kena barang jang besar.

Jang poling baik jalal semangat "badja". Biarpoen pisau itoe ketil, tetapi dapat memotong kajoe jang besar.

Iz. Soekarno.

Beliau menerangkan hal Partindisse. Dalam conferentie P.I., dipotoeskan, bahwa dalam penghisaan Augustus P.I. akan menjebar soerat sebaran isi pertaanan perihal kehidopan ra'jat.

Opgave iniakan diboat alat mengadakan massa actie. Siapa lelaki jang tidak berani bergerak, soepaja disoeroeh meandjengkan ramboetna, berpoepor dan memegang oeleg-oeleg.

Memortes lagi menjoesoen barisan pemoeada jalah. "Gebongan" sebagai telah terseboet dan membikin zpat-srapat dimana-mana tempat.

Partindo mempoenja beginsel, szas pejdjeongan atau strijdbeginel dan taktiek.

Azas ini ialah socio-nationalisme dan socio-democratie.

Azas perdjeangannja ialah Non-Cooperatie. Taktiekna: dapat berobah setiap hari, menoeroet keadaan.

P.N.I. soekabersatoe dengan P.I.

Atas permintaan toean Arkiman dan Bakri, Ir. Soekarna melahirkan kema-oeanna bersatoe dan djawab atas kedoea pembijara ini sebagai berkoet:

"Dengan dihadiri pers lengkap, sa-jat di Soerakarta, saja officieel atas nama hoofdbestuur P. I. tanja pada kamoe.

Beliau menghadap pada t. Broto dari pehak P. N. I. jang doedoek disemping podium) macekah P. N. I. bersatoe dengan P.I.?

Djawabna toean Broto: Mae, asal szas P. I. 100pCt. marhaenistisch.

Lain-lain pertaanan soedah didja-wabna.

Seorang pembijara toean S. Parwo, soedah ditoproenken oleh politie.

Poekoel 12 rapat ditoproep.

Studiefonds A. M. S. Djokja.

Maksoed dan toe-djoenanja.

Atas initiatif dari directeur jang doeloe dari A. M. S. di Djokja, Drs. D. Hubbell, schirna orang telah ditikan Stichting studiefonds A. M. S. di Djokja boest mana bestuurnja telah distoer sebagai berkoet:

Voorzitterschap dari stichting itoe selamanya akan dipegang oleh directeur dari A. M. S. di Djokja oleh pengganti dari toean Muelink, jalal toean Brouwer, Ir. R. Soepardi Prawirodipetro skas diadi ie secretaris, nona Dr. L. C. P. Kerling, 2e secretaries, nona H. Ritman, ie penningmeesteresse, K. R. T. Mr. Nitiprodjo 2e penningmeesteresse, sementara nona Yap Tien Nio lid.

Itoe bestuurr telah siarkan satoe circular, sebagai berkoet:

Maloomat.

Achirna diharapkan atas bantoean-ja sesoatoe orang, siap poenja anak, ada djadi atau pernah djadi moerid sekolah itoe dan mereka jang ada taroh sympathie pada kita. Kebanjakan goeroe-goeroe sedjak lebih doeloe soedah njatakan hendak berikan toendjanganja.

djocean boeat landjoetkan teroes pelajarannya, tapi tidak ada sedia oeang goena niatan itoe.

Toendjangan itoe ada perloe, karena itoe pemerintah tidak berikan poela studie beurzen dan studiefondsen jang ada tjoemoen bisa menoeleng dalam kalangan jang berwatas. Lebih djoecah ada perloe, bahwa orang-orang jang pandasi diberikan ketika akan diperlukan kematjoean.

Dalam stichtingsactie itoe lebih djoecah telah ditetapkan, bahwa bila perloe 10 pCt. dari soembangan-soembangan boelanan akan disediakan boest directeur sekolahitoe. Terjnata, bahwa ada perloe djoega, jang pada moerid-moerid dari A. M. S. diberikan toendjangan, jang berhoeboeng dengan roemah-ttinggal, pertoeloengan thabib, oeang sekolah, etc. etc. Dengan djoemah-djoemah jang ketil soedah bisa didepatkan banjak basil dalam djoeroesaa ini.

Dalam hal jang pertama kita telah mintak soembangan-soembangan pada bekas-bekas moerid lama dari A.M.S. di Djokja. Banjak diantara mereka, jang sekarang ada poenja djabatan jang bagoes, haroes merasa berterima kasih bahwa iaorang soedah bisa dapatkan, itoe karenan padanjasoedah dibrikken ketika akan landjoetkan pelajaranja pada satoe beurs atau gratis-leerling dari itoe sekolah.

Dalam hal jang kedua mereka telah belajar zonder toendjangan dari loear pasti masih bisa ingat tentang itoe kesoekaran-kesoekaran, dengan apa beberapa antara mereka poenja temanteman sekolah dalam satoe klas moestir rassakan. Kasoekaran-kesoekaran itoe boest moerid-moerid jang sekarang telah dijadi bertambah lebih berat. Djoega pada itoe orang-orang kita hendak mintakan toendjanganja.

Harapan.

Achirna diharapkan atas bantoean-ja sesoatoe orang, siap poenja anak, ada djadi atau pernah djadi moerid sekolah itoe dan mereka jang ada taroh sympathie pada kita. Kebanjakan goeroe-goeroe sedjak lebih doeloe soedah njatakan hendak berikan toendjanganja.

Hasilna permintaan jang pertama adalah boeat pemberian soembangan saban boelan sampai satoe totaal dari kira-kira f 1000.— Dayi itoe hampir saparevan telah datang moerid-moerid lama. Pada pengasian-pengasian kita dapat trim f 200.—

Begitolah ada boeninja ini circulaiz.

Sementara itoe Alg. Hdrl. dapat dengar, bahwa beurs jang pertama telah diberikan pada satoe moerid Indonesia (Djawa) jang telah diperlukan angka-angka jang sangat bagoes dalam indeksamen.

Anak itoe akan pergi ke Bandoeng akan landjoetkan pelajaranja lebih djoecah pada Technische Hoogeschool.

Anak tersebut ada poeranja satoe pegasai politie-deza jang sedheran, jalal satoe pangkat officieel jang paling rendah. Djadinja itoe anak diroemah sama sekali tidak poenja ketika akan tjari kemadjoean, bisig japecja prestatie sesoenggoehna boleh diboet heran.

Bestuur sekarang sedang herdek kirim satoe anak Indo ke Batavia pada sekolahitoe thabit; 'poen rda dapat angka-angka jang bagoes sekali.

Sultan Djokja soedah njatakan hendak berikan bantoean saban boelan, djoemah mana berhoeboeng dengan keadaan zaman sekarang, ditetapkan doeloe stas f 50.—

Korespondensi.

"Goeroe", Garoegoe Atjeh: Toelisen seroepa itoe haroes besita dengan boekti-boekti jang seb, dari orang jang bersangkoetan sendiri.

Abona: 5988. Palembang: Kalau seantissa jang penting dan tidak basi tentoe kita moat. Tentang gempa boemi sari-sarinja soedah kita moat.

Baiklah toean perbatikan dengan teliti kabar-kabar dari correspondenten kita lainnya.

BATIK, SAMARINDA, BALI, PALEKAT
EN MANUFACTURENHANDEL.

TOKO PADANG

DJAGALANSTRAAT No. 19,
FILIAAL KEPOETRAN No. 60 (MOEK PASAR).

TJOEKOEPE SEMOEA: bakal dijas dari TRICOT - LINNEN - PALM BEACH - GABARDINE - SI 001 - SDL - JIW - TUSSOR d.l.l. Semoea bakal badjoe perempoean dan bermatjam-matjam batik KAIN PANDJANG - SAROENG - IKAT KEPALA serta SAROENG SAMARINDA - BALI - TJIEMEE - DONGGALA dan PALEKAT.

Toko PADANGSYSTEEM: Ada menjadi tanggoengan jang soedah terboekti dijatakan jang langgananoa bertambah hari bertambah banjak, sehingga nama TOKO PADANG menjadi populair, lantaran pendjealanja terlaloe moerah.

Kita harap toean-toean, njonja-njonja dan nona-nona akan seteroesna memboektikan harga-harga kita.

670B.

JUBILEUM RESTAURANT L. K. L.

PASAR MALAM NASIONAL KE 4.

Djika Nionja² dan Toean-toean koendioengi kita poenja stand tamoe fida sampee menesel, di sitoeselainna dapat pemandengan jang memoekaken, bisa dapat djoega Makanan dan Minuman roepa-roepa, hrga seperti dalem kita poenja Restaurant di PASAR BESAR WETAN.

Memoediken dengan hormat

L. K. L.

Lemboet dan koeat

Djadilah cerat-ceratmoe kalau boeat pidjet pakai obat jang masook betoel dalam koelit serta dengan beroena besar, ialah dengan

PUROL

Boeat pidjet tiada Jain jang lebih baik.
Harga kaleng 40 dan 75 sen, tube (tepot) mentoe-bit f 1.— Dapat beli pada roemah obat dan toko.



KOSTHUIS

Oentoek pemoeda-pemoeda pelajar di Soerabaja daer

Vo. "PERLINDOENGAN PELADJAR".

di Soeloeng Oost 18, Telf. 1628 Z. Soerabaja.

Mocai 1 JULI 1933 ditoeroekan, f 20.— seboelan.

Pembajaran lebih dahoeloe.

Permintaan boeat diterima dan keterangan lebih djoecah boleh didapatkan dari Secretaris, adres:

Mr. R. Ng. SOEBROTO

Embong-Tjempaka No. 10 atau

R. SOEDIRMAN

Denzstraat — Soerabaja, atau

Dr. M. SJAAF

Kaliastu — Soerabaja.

SOERAT POEDJIAN

Saja bernama Oei Khing Tjiang, tinggal berormah di Gentengschout No. 10, Soerabaja. Jang saja dapat sakit Aambelen Loear (Gwati Tiheng) dari moelsitaen 1923-1929 dan tang paling berat di dalem ini teon targgal 29 Meart 1933 sempe saja tida bisa tidoer dan tida bisa doedoe, apa lagi kaloe saja moe keblabang, boeken mesen sajipoenja sakit.

Pada tanggal 2 April 1933 saja moelai di behandeld sama toean Abdulhamid, dari moelai poekel 10 pagi dan djem 9', malem itoe bisoel soeda pitjab dan banjal keluar kotozen; dengan dengen operatic (potong) di dalem 17 hari teone penjuk lantas ilang rama sekali, tida koerang satoe apa-apa dan saja brani poedijken djoega pada toean Tjib Abdulhamid, ispoenja pemerekseen sempe actif dan naben hari seja moesti dateng di zoemahnja toean tersebut, perboleh dibilang tida ada perassik sakit, maka dari itoe saja bilaq banjak trim aksis atas perstoelengannja toean Abdulhamid, Baliverti No. 80, Soerabaja.

Dar segala ketongan jang lebih teges, bila toean-toean moe berobat boeat Aambelen boleh dateng di saje poenja roemah.

Di waktoe soeza binak hati kuitongan jang lebih djelas adanya.

Hormat saja:
OEI KHING TJANG
Gestengschout No. 10, Soerabaja.

TIONGHOA dan EROPAH
Ruang bis-Advertente dalam SOERA-OEMOEH
TANDA BERPENGAROHEN !!

PASAR MALAM PAGINA

LARIS - PASAR MALAM - LARIS

Toean-toean dan Njonja-njonja penonton Pasar Malam Nasional ka 4 koendjoengilah semoea stand Nijverheid dan Reclame, dan djangan loepa mengoendjoengi Restaurant-restaurant jang soedah sedia makanan roepa-roepa jang menjoekoepi penonton poenja kemaoeuan.

EERSTE
OEDANG en PALEMBANGSCHE
Kroepokhandel,
ACHMADNOERGAJA
Ampelsoetji No. 28 Soerabaja.
ada di Pasar Malam Stand No. 38 - 39.

WASSCHERIJ
„DE OOST“
MASPATI STRAAT No 2.
Bersih! Moerah! Tjepat!
Eig:
Machmoed - Soedarsono.

TOEAN² dan NJONJA²,
mampirlah di Kiosk
P. P. A. J., DARMO OESODO,
ARMENZORG dan Stand
PANTJ NGAN No. 16
Sokonglah pendirian tersebut
diatas.
Memoedjikan dengan hormat,
Mevr. Dr. SARDJONO.

Djika poeta dan poeti
Indonesie Djawa ingin ter-
roes membantja boeah tangan
toean:
„Tjantrik Wilis“
batjalah s.k. Kromo-Doeto.
Sokonglah derma dan per-
mintaan langganan pada:
Dr. SOETOMO
Simpang Doeckoh 12
Soerabaja.

MASCO

1933

TJEPETI
MENGOENTOENGKEN!

KOEATI

MASCA

1933

IRITI
TIDA BERSOEARA!
PALING SAMPOERNAL

L 322

FIRMA „TIK LIONG“
TOEBAN.

Berdagang matjem² tembaco ra-
djangan aloes dan kasar, kleur
matjem², harga melawan. Djoega
tembaco rambon No. 1 jang
tjotjok dengan djaman malaise

COLUMBIA

Gramofonola's en Platen —
ada di

Pasar Malam Stand No. 25

K.K. KNIES.

DEM MO

CHASSIS DEM MO

pakai veer jang paling baik, dan
gojangna enak.

L 332

Semangat KEBANGSAAN
dan PERSATOEAN
telah berkobar-kobar, terboekti
dengan pertoendjoekanna

NASIONAL FOTO

di P. M. N. 4

Datanglah dan Njatakanlah!

**APA TOEAN TOEAN SOEDAH TJOBA
ISEP ROKOK
FAROKA?**

Haroem baoenia

Enak rasanja

Moerah harganja

Dan nanti pada tanggal 14 Juli FAROKA kasi prijs Sepeda boeat siapa jang bisa
kasi doos kosong jang paling banjak, jaitoe tlap PAAL pakai boeroeng 3 harga
2½ CENT seperti jang soedah di siarken dalam CIRCULAIRS.
Doos-doos kosong moesti di bawa di stand FAROKA dalam Pasar Malam
paling laat tanggal 13 Juli.

Koendjoengilah Stand No. 86-88

TOKO „VASTE“

Kita sedia kain Batik dan Tjap-
Tjapan jang aloes dan kasar,
harga moersh dan menoeroet
djaman malaise.

Koendjoengilah Rest. P.P.O

Stand No. 52 - 53.

jang soedah terkenal dan dapat
namu, dan soedah di koendjo-
engi Congressisten seloeroeh Indo-
nesia dan djoega semoea perhim
poenan jang bikin opvoering di
G.N.I. SOERABAIA.

„Waroeng Indonesia“

PASAR TOERI

Ada di Pasar Malam Nasional ka 4,
Stand No. 45-46 47-48-49.
Sedia makanan roepa - roepa,
harga menoeroet djaman malaise.
Djangan loepa mampir.

Eig. KROMODJOJO.

GOENOENG HIMALAJA.

TABIB MIRAN BAKS (alias) AMIR BAKAS
Kampementstraat Hotel Kemadjoean Toko No. 101A
SOERABAIA.

Toeroen-menoeroen mengobati segala penjakit sampai baik
dengan daoen - daoen zonder potong, zonder sakit seperti
penjakit:

Ambeien (Bawasir), dalam atau loear, sakit mata,
medjen, kentjin manis, penjakit perempoean, tidak
dapat boelanen betoel, mengobati boeat bisa boenting,
atau kepoetian dan lain-lain obat, maka bisa baik dengan
ketoetoepon Maha Toean Allah. Boeat priksa boieh datang
sendiri, djoega boleb dipanggil dalam atau loear kots.

50 Gr. TANGKOER MINOBM F 3.—

Jang terseboet! diantara Doenia:

1. Minjak tangkoer dari Badjoel (Boeaja) boeat orang
jang tida bisa plesir, koerang tenaga. Sjewat lembek, pakai
ini minjak 10 gr. f 3.—. Bisa kirim rembours. Sakit pram-
poean keloear nanah sakit kentjin, lama atau baroe loeka
loewar atau daelen 10 pil f 3, kalau makau 5 hari bisa toe-
loeng. Makau 10 hari bisa baik zonder pompa.

SOERAT-SOERAT POEDJIAN DARI:

Tengkoe Raden di Atjeh, Tengkoe Taib di Atjeh, Mandor
Abdoellah di Djambi, Djoeragan Abdoel Djaili di Djambi,
Said Djaffar di Djambi, Datek Moeda Anda Asahan Soe-
matra, Raden Badmoesoe Medan, Abdoel Hamid agent
politie Pangkal Pinang, Hadji Djaffar, Hadji Ramli dan
Sadik di Bangka.

AWAS!

Poestaka Nasional Indonesia
IMAM SOEPARDI
GANG MASPATI BOENTOE SOERABAIA.

Indonesia Merdeka dengan Islam, zisalah jang

penting diketahui Bersemangut dan bersandar f 0.25

Debat Besar. Ramel, roeh gempat. Perloe diketa-
hoei oleh kaem Moeslimin. f 0.30

Chotbah. Sangat penting oleh Dr. Soetomo 0.15.

Pelita Boeroeh. Bergoena dari koeli sampai

Boepati oleh Dr. Soetomo 0.25.

Peringatan Congres, I. R. (bergambar) 1.—

BAHASA DJAWA.

Pangastoeti, (bergambar-gambar) f 0.25.

Poespo Rinontje, oleh Dr. Soetomo 0.15.

Kebangsaan, oleh Imam Soepardi 0.20.

Penanah harap diertai oengnja sekali. Harga telah

tertueng onghor kirim.

ELUXOR
Theater de Luxe

Ini malem dan malem berikoetnja.

METRO - SPECIAL:

„UNASHAMED“

[WET JANG TIDAK TERTOELIS]

dimain oleh:

HELEN TWELVETREES,

LEWIS STONE,

JOHN MILJAN,

JEAN HERSHOLT,

ROBERT YOUNG.

Tjerita Ringkesnja:

Satoe soedara jang soedah memboenoeh boeat membela
kehormatanja soedara prampean.

RAMEE BETOEL dan MENARIK HATI.

DATENG SAKSIKEN!

Djoemahat depan: Metro poenja doenia schlager.

MARIE DRESSLER dan **POLLY MORAN**

dalem:

„PROSPERITY“

(OEWANG TIDA SEMOEA BERGOENA)

NIJVERHEIDSVEREENIGING

PERTOEKANGAN

Afdeeling Weefschool.

Plampitan 47, SOERABAIA

Telefoon Zuid No. 860.

Memberi pelajaran tenoen kepada anak-anak perempoean
Boempoetza. Lamana belajar 9 boelen.

Sneat permintaan masoek belajar dan keterangan lata-lataan
lata dialektaan kapada bedrijfleider Weefschool.

Plampitan 47, Soerabaya.

Djangan mampir kloek pada 11 Juli '33

boeat goenana Roomsch Katholiek Weeshuis Semarang.

Hoofdprijs f 100.000.—

1 lot f 11.50, ¼ lot f 3.—

Porto f 0.35. Rembours f 0.75.

Djika nomerja lot koerang

atau lebih 1 dari hoofdprijs, dapat

presen 2 speda Triumph haga f 350.—

boeat 1 lot, djika ¼, dapat 1 speda King Harold haga f 90.—

Djika koerang atau lebih 1 dari prijs f 50.000.—

dapat 1 speda New Hudson haga f 160.—

boeat 1 lot, ¼ lot dapat 1 goudenhore-
log haga f 45.— Djika koerang atsulebih 1 dari prijs

25.000.— dapat Chroompolshorloge haga f 15.—

¼ lot dapat 1 Derby lamp haga f 6.—

AWAS!! PRESEN
TOTAAL f 1050.—
AWAS!!

Boeat pembeli lot dari kita
jang kloek pada 11 Juli '33
boeat goenana Roomsch Katholiek Weeshuis Semarang.
Hoofdprijs f 100.000.—
1 lot f 11.50, ¼ lot f 3.—
Porto f 0.35. Rembours f 0.75.
Djika nomerja lot koerang
atau lebih 1 dari hoofdprijs,
dapat presen 2 speda
Triumph haga f 350.—
boeat 1 lot, djika ¼, dapat
1 speda King Harold haga f 90.—
Djika koerang atau
lebih 1 dari prijs f 50.000.—
dapat 1 speda New Hudson
haga f 160.— boeat 1 lot,
¼ lot dapat 1 goudenhore-
log haga f 45.— Djika
koerang atsulebih 1 dari prijs
25.000.— dapat Chroom-
polshorloge haga f 15.—
¼ lot dapat 1 Derby lamp haga f 6.—

Importeur & Lotendebitant:
DE NIEUWE WINKEL
S O L O .

H. A. MANAN

ZEEMAN STRAAT (Dapoban)

No. 26 Telf. 1026 Noord.

Menjewakan korst den be-
kakas lain - lain. 611

648

MEUBELMAKERIJ „A.S.B.“

(AMBACHTSSCHOOL BOND)

OBNDAN PENBLIHSTRAAT 24

— SOERABAIA —

HARGA REVOLUTIE

„ROEPA - ROEPA KWALITEIT“

Sane-sane poenjaan kloek jang bisa memoenskan segala

poenja Tjoean-toean dan Njonja-njonja.

SAKSIKANLAH!

642

ABONNEMENTEN:
Dalam Negeri f 6,- sekwar.
Loear Negeri f 7,50 taa

ADVERTENTIES:
Per baris f 0,40
(Sedikit-diknitja 10 baris)
Kabar familie, amal dan
tontonan f 2,50
(per 10 baris).

Berlangganan tarif spesial.

SOERA OEMOEM

DAGBLAD NASIONAL OENTOEK INDONESIA.

Hoofdredactie: R. T. TJINDARBOEMI (didalam pendjara).

Directeur: R. P. S. GONDOKOESOEMO

PENERBIT:
N. V. Handel Mij. & Drukkerij
„INDONESIA”.

KANTOOR:
Boeboetan (Paviljoen G. N. I.)
Soerabala.

TELEFOONS:
Directie Z. 2521
Redactie dan Adm. Z. 3489

TEROPONG LXII.

Vereeniging van Indonesische Academici.
Sekolah Tinggi disini.

Oleh: Linea Recta.

Broe-baroe ini kami bertjukap tjaak dengan seorang intelek Indonesia jang ternama, baik didalam hal ihwal ilmoenja seni, meskipoet didalam hal ihwal politik dan ekonomi. Beliau ini seorang anggota Vereeniging van Indonesische Academici. Sekonjong-konlong pertjukapan kami sampai kepada vereeniging itoe.

Adapoeo kami ini boekan akademikoet. Sebab itoe kami terperandjat mendeugarkan perkataannya atau kritiknya tentang vereeniging j.t. Me-noeroet pendapatanja itoe, Vereeniging jang demikian boekan pada tempatu. Djadi kami bertjanja:

— Bagaimana?

— Antara (setengahnja) mereka itoe jang dijati anggota tidak berhak memaki nama akademisi, meskipoet ada padanja gelar dr. atau mr. Mereka itoe banja „halfbakken“ (separeh mateng) dr. dan mr.

(Lebih doeloe kami beri tahoean kepada pembatja, bahwa kritik jaog seroepa itoe dahoeloe, telah lama, kami dengar, tetapi dari pihak orang Belanda Kritik itoe, apabila orang dengar dari pihak orang Belanda, maka orang pandang banja sebagai „broodnijd“ sadja, artinya bentji karena konkoerensi hidup sadja, atau karena orang jang mendapat gelaran dr. dan mr. itoe bangsa koeit sawo sadja).

— Tjoba toean terangkan kepada saja, bagaimana kemaoean toean orang jang boek berhak memaki nama akademikoes?

— Akademikoes ialah seorang-orang jaung terpeladjar dan menempoeh akadem (sekolah tinggi), apabila ia lebih dahoel menempoeh djalan jang lizim jaitoe Gymnasium, A.M.S., H.B.S. d.l.l., tetapi boekan ia menempoeh akademioet diebedebakan oleh kelapangan oendang-oendang jang diberikan kepadanja (dispensasi). Tjoba toean pikir salai seorang dari pada orang jang menjadi anggota vereeniging jang terseboet, Dr. X seorang jang saja kenal, seorang sahabat saja poela dia kini mendjab pangkat jang tinggi [hoofdamptenaa] di Indonesia ini. Akan tetapi toean djang terperandjat, kalsu saja beri tahoean, bahwa ia hantoe tahoe natoe matjam.... basa sadja, jaitoe basa Belanda. Dimata saja orang jang seroepa itoe, bagaimana djoega baik dan tinggi pangkatna, beloem berhak mendapat nama akademikoes. Tahoe djoega ia membatta basa asing seboesh, tetapi bertoeter ia tidak tahoe. Ini semeroer-moerh (sekoerang-koe-rang) kewadijiban (jaitoe pandai beberapa boek bahasa-bahasa Eropah) jang haroes dan boek ditoentoet kepada seorang akademikoes. Si anoe - si anoe demikian kepintaranja.

— Toean sendiri lid djoega dalam vereeniging itoe, boekan?

— Betoel, tetapi... (dan toean itoe mengangkat bahoe).

— Apa maksoed vereeniging itoe, toean?

[Tidak dapat djawaban, onverschillighed].

— Bagaimana hendakna jang baik bagi koei kepadanja didalam vereeniging kita-kira semajam itoe? tanja kami poela.

— Bagi asja, jang sebaik-baiknya vereeniging perjoeongan kita boekan „Vereeniging van Academici“ melainkan seboesh „Vereeniging van Intellectueelen“. Ioi lebil baik dan lebih besar pnedahna. Tjoba toean lihat, si suwe-stane (disini)diseboetaja poela nama-nama orang tidak sampai memasokki sekolah, tetapi intelekna haloes dan diskot orang berpindah bagi kita semoe.

— Jang maaen kehadankit itoe ade keberatannya didalam pemandangan nya. Regemeran-dell diantra wataanja alang-mantoktanja seneun, bin namakoe? Tidakkali solihun itoe?

— Jang seja namakan intelektoel seorang-orang jang berpenechhoean 'emoem dan apabila ia memperkatakan sesoatoe perkara [onderwerp], maka ternjata, bahwa soesoenaan pikiranja loeroes [logisch]. Perkoempoelan orang-orang sematjam itoe djaoe benar lebih bergenoa dari pada perkoempoelan akademis Indonesia seperti sekarang ini. „Half bakken“, „half matang“ kedjadiana.

Dari pada perkoempoelan intelektentoe sadja lebil banjak boekan diharaapkan hasililoja.

Kami serahkan jang terseboet diatas itoe kepada pembatja akao menimbangna. Nama dan tempat sengadjia kami rahaikan, soepaja djangan kami menjinggoeng. Kissah jang pandjang kami ringkaskan poela, soepaja orang dangan salah sangka at-u salah pengartian. Jang perjoe kami rasai dalam kritik jang tadiam itoe boekan koesi-pikasi (tjetjatan) jang kami dengan terhadap kepada setenga-ha intelek kita itoe, tetapi kebaikan seboesh perkoempoelan orang terpeladjar. [Vereeniging van Intellectueelen] jang dikatakan toean itoe. Orang jang mendjadi anggota haoja orang jang betoel-betoel berhak memaki nama „intelek“. Barangkali banjak orang memberarkan pendapatan sahabat kami itoe, meskipoet kami rasai poela kesoelitaanja didalam praktik akan mendapat atau menentoekan manu-manu jang intelek itoe, manu-jang tidak, ketjoealit kalau didalam perkoempoelan itoe banja boekan dimasoekkan orang jaog betoel-betoel berhak mendapat nama akademikoes dan orang lain jang boekan mendapat nama intelektoel itoe, tersebab oleh salah soatoe djasanja didalam masjarakat, jaitoe djassa jang disebabkan oleh harga kepadaanja atau otakna didalam sebarang perkara [ilmoe kepadaan, politik, ekonomi, sosial d.s.] Kalau kami tidak salah perkoempoelan jang seroepa itoe telah lama ada dibenoea Eropah. Atau kira-kira sematjam jang kedapatan ditanah Perantjis „L'Academie fran^caise“ namanya. Orang jang diambil mendjadi anggota jaitoe orang jang ternama didalam salah seboeah matjam „ilmoe pengetahoean dan ia boekan diangkat mendjadi anggota itoe, apabila ada kelapsungan tempat oentoekaja atau ada orang jang patoet digantikan karena berpoelang atau mati. Dinegeri Belanda ada poela oempama perkoempoelan jang kira-kira boekan mendjadi tjontoh jaitoe perkoempoelan „Metschappij van Letterkunde“. Mereka itoe jang menjadi anggota tidak boekan sembarang orang, walsu poen berapa djoega matjam akadem jang ditempochnja, tetapi orang itoe terpilih benar, sebab diaansja dalam letterkunde Belanda, walau sekolahna banja setoloh „setalen“ sedja dahoeloeja. Akan tetapi vereeniging jang sematjam itoe hantoe oentoek bagian letterkunde sedja. Lain dari pada itoe banjak poela perkoempoelan-perkoempoelan jang lain, jang anggotajna terpilih banja disebabkan orang meharagi intelekna semata-mata sadja, hingga apabila seorang diangkat mendjadi anggota [lid] — dengan tidak dimintan — betoel-betoel soatoe kehormatan dan kemosialan adanja.

Kelau Vereeniging van Indonesische Academici itoe terdirinja hanja meniroen-niroe perkoempoelan orang Belanda jang seroepa itoe sadja, dinegeri kita ini, maka tentoelah maaeboetja hanja seolah-olah hendak bermuin-muin faulen sadja.

Didalem liogkoengen kabem kapitalis dan didalam toehoe Vadelembach Club teiek moehi diangeoer-asmoro orang seneun meramaat-tanuhus maaeboetja kepada Pemerintah, soepaja intelekna tinggi di Indonesia hal diantra jang mendjadi sebab, katajoe, maaeboetja intelekna jang aman. Banjoe intelekna ... besedegeng.

Jadi, basar, kaseur intelekna di Bandung didikken [1918]

1919] maka kaeom . . . kapital jang kocat menjokongnjia.

Djadi kemaoean orang menoeroet sekolah-sekolah tinggi itoe boekanlah oleh karena tjipta-tjipta atau kehendak mereka itoe sadja jang sebenarnya, boekan seriboe kali boekan, dan boekan poela oleh karena mereka itoe bentji melihatkan bibit sekolah tinggi itoe telah banjak jang pandai-pandai, teroetama orang Indonesia jang oleh kepadaanja terlalud bertambah bereni meminta hakna jaitoe hak kemerdekaan. Boekan karena itoe katanja, melainkan karena [sekali lagi], beseneng.

Dengarkan bitjera toean Mt. A. A. Frui didalam rapat V.C. Pemerintah, katanja, wadib membekoek sekalian perkoempoelaan-perkoempoelan orang Indonesia seperti sekarang ini. „Half bakken“, „half matang“ habis perkara!

Kata toean majoer Rhemrev (Ver mehr) poela: tempat sinusolisten itoe di Hindia Belanda tidak ada. Ada, ada tempat itoe, tetapi (P.I. dan P.N.I. d.l.) dilingkoengi oleh empat boekah dingding batoe [boei].

Dimana-mana antero kerajaan diatas doenia ini menjala api malese, tetapi beloem kita mendengar salah seboeh kerajaan jang hendak berhemat sampai kepada sekolah tinggi dih-poeskan, meski dalam tanah-tanah dijadidahan sekalipun (djadidahan Inggeris, Perantjis dan Amerika)

A.I.D. jang dikepalai toean Wormser, in de rechten meester, koloniaal advocaat bij uitnemendheid, telah siap akan membeot poropaganda pengha-poesan sekolah-sekolah tinggi dan telah memberanikan diri menjerangi peropesor-peropesor, teroetama jang doeboek didalam s.k. De Stuw. (A.I.D. 7/1933).

Didalam hal ini maka amat berarti bagi kita akan pidato Prof. W. Boomstra di Bandoeng wakoe perajaan Technische Hoogeschool ber'emoer 13 tahoe. Adskah orang lain dari pada goeroe-goeroe besaz jang lebih dalam mengetahoei kepentingan sekolah tinggi itoe artinja bagi orang banjak, karena goeroe-goeroe itoe atjap mengetahoei, betapa orang-orang jang tidak mampoe mehargai sekolah semajam itoe, soepaja anak dan pamilinja mendapat peng'djaran jang tertinggi.

Dengarkan kata Prof. Boomstra itoe:

„Integendeel worden alreeds stemmen vernomen — merkwaardigerwijze dikwijs vanuit de kringen, die in 1918 en 1919 het kapitaal voor de stichting der Technische Hoogeschool bijeen brachten — die aandringen op opheffing van het Indische hoger onderwijs. Indien deze maatregel van merkbaren invloed zou kunnen zijn voor Indie om de crisis te boven te komen, zou inderdaad het belang van ligere orde voor het hogere moeten wijken.

De groote meerderheid der studenten en huuouders stelt de gelegenheid tot een hogere wetenschappelike opleiding hier te lande op hoogen prijs en maakt daarvan het juiste gebruik. Hij, die van nabij kennis maakt met de financiale oproffingen, waartoe diverse families met zeer beschiden ikomst bereid zijn voor een harer leden zoodaute opleiding mogelik te maken, zal kunnen beseffen, in welke mate een eventuele opheffing van het indische hoger onderwijs in breede lagen als een slag zou wordes gevoeld.

Komentar tidak perlos.

DJAWA-TIMOER.

Sitoebondo.
(Oleh seorang pemberita).

Ketjelakaan negri.

Diantara Soeberwaroe dan Pendjaitan dinatakan Asem K. M. 242 t/m 243, pada hari Saptoe tanggal 8 Juli 1933 soedah kedjadian ketjelakaan dengan seboesh auto dari Banjoewangi akan pergi ke Pasir poeti (Besoeki). Maka setelah auto sampai ditempat tersebut, lantas selip djatoeh kedalam tjoerah. Dalam auto itoe ada penoempangna 7 orang jang mati 5 orang njonja Tionghwa jang sama didalam hamil, dan 2 djoega bangsa Tionghwa laki-laki, jang satos cheufferna.

Diantaranja dari itoe penoempang 2 anak-anak, seorang bangsa Indonesia dan seorang Tionghwa masih ketjil tjoema dapat loeka ringan teroes lioe 5 majit teroes di bawa ke Banjoe-wangi.

Ngandjoek.

(Oleh pembantoe kita).

Vergadering tidak didzinkan.

Pada tanggal 8-9 Juli 1933, di kota Ngandjoek P.N.I. berhadjar akan mengadakan openb. vergadering dan bertempat di gedoeng Taman Siswa di dalam kota itoe djoega. Semangat ra'jat oentoek menjaksikan rapat ada kelihan besar djoega. Boekan sadja poeta poetri Ngandjoek sadja jang memerlukan datang, tetapi beberapa pemeda-pemeda d'ri Kertosono sama naik sepeda djoega akan mengendoengi rapat teroetka itoe.

Akan tetapi nasib koerang baik bagi fibak-fibak jang berkepentingan, karena verg. tidak dapat lengsoeng menoeroet perentah wakil pemerintah, beralasan perntah gedoeng tidak geschikt boest keperلوeannja verg. tersebut, Soeng-goehpoe larangan wakil pemerintah dibantah oleh seorang oetoesan dari Madioen (t. Sajoeti) hatsilna tidak didzinkan teroes.

school Tegal, dipindahkan ke Poerbo-linggo.

Soekarmen alias Martahoe-tama, Inl. onderwijzer di H. I. S. Magelang, dijadikan Onderwijzer sk. kl. II Koedoes.

Mas Abdollah alias Mas Sastrowardojo, Inl. onderwijzer di H. I. S. Karanganjar, dijadikan mendjadi onderwijzer sk. kl. II no. 10 Djokjakarta.

Soetarmen alias Wirjoharjo, onderwijzer sk. kl. II no. 10 Djokjakarta, dipindahkan ke Seren [Poerworedjo].

Nona Soemarni, h. o. es meijes-school no. 1 Poerwokerto, wd. onderwijzer disitoe.

Dipindahkan dikantor assistant-wedana Mantoep, kabupaten Limongan: toean R. Soejadi man sekang djoeroetoeles di kantor Regent Sidoardjo [Soerabaja].

Pindahan djoeroetoeles.

Dipindahkan dikantor assistant-wedana Mantoep, kabupaten Limongan: toean R. Soejadi man sekang djoeroetoeles di kantor Regent Sidoardjo [Soerabaja].

SEKOLAHAN.

Mutaties O. en E.

Verbondsbestuur P. G. I. mengabarkan:

3e. ressort

Mas Soetopo al. Adisepoetra leerling dari Honfidae cursus Bandoeng, benoemd mendjadi Ind. hoofdonderwijzer di 2de H. I. S. Poerwokerto.

Mas Sadarjoen alias Siswo-martojo, leerling Europeesche hoofdachte, ditempatkan mendjadi hoofdonderwijzer di H. I. S. Poerwadad;

A. Ngadisan ho. di Bogor Japara, mendjadi hulp onderwijzer di H. I. S. Toeloenggoeng.

Kassamaden alias Wignjasa-sesaena, h. o. Klege (Bojolali), ditempatkan di H. I. S. Kediri.

J. A. Sangadi alias Martawardaya ho. Moengoe (Bojolali), ditempatkan di H. I. S. Djombang.

Raden Alip h. o. di Tjankrep (Poerworedjo), moelai 31 Augustus '33, diberhentikan dengan hormat dari jabatannya.

Niobah Saldini h. o. es meischool Poerbolinggo (Banjoemas), dipindahkan ke Koetoeardja.

Raden Broto wijoto, Onderwijzer sk. kl. II no. 9 Soekakarta, moelai 31 October 1933, diberhentikan dengan hormat dari jabatannya.

Nona Soerti, h. o. es di meischool Jogjakarta (leerschool), benoemd mendjadi wd. onderwijzer meischool Poerworedjo.

Nona Marjam, candidaat h. o. es benoemd mendjadi wd. h. o. es m. v. s. di Poerworedjo.

Mej. Kodri candidaat h. o. es, benoemd mendjadi wd. h. o. es, di m. v. s. Tegal.

Mej. Sahartican, Onderwijzeres, benoemd mendjadi wd. h. o. es di m. v. s. Soerakarta.

Mej. Toekidjah candid. h. o. es, benoemd mendjadi wd. h. o. es di m. v. s. Kebumen.

E. Sackardi alias Rindina-harsa, Inl. h. o. di H. I. S. Rembang, ditentukan ho. o. es mendjadi h. o. sk. kl. II.

Habediwidjaja, Inl. h. o. Poerworedjo III. candidaat h. o. es, benoemd mendjadi wd. h. o. es

Kewadijiban.

Diperingatkan pada sekalian abonnes kita, siapa jang beloem memenoehi kewadijiban membajar oeang abonenjana soepaja dengan segera memencehi.

Bila tidak, tentoelah kita akan mengambil sikap jang tentoena tiada enak dirasakan olehnya nanti.

Bagi abonnes jang telah memenoehi kewadijiban, diaoerkan terima kasih.

Poetoesan.

Dari Kongres Roekoen Tani P.B.I. jang ke I di Soerabaja.

I. Raad desa.

Agar soepaja peratoeraan desa tjotjok dengan kehendak pendoedoek desa dan djoega pada keadaan dalam desa, maka berpendapat soepaja diadakan raadraad desa. Raad-raad desa itoe diaoer dan didjalankan menoeroet kehendak pendoedoek desa, mentjotjog dengan adat istiadatnya dan pada hak-haknya. Hal ini bersetooedoe dengan kehendak pemerkentah jang termaktoeb dalam artikel 45 dan 128 dari boenjinja Ind. Staatsregeling.

Congres menjerahkan hal ini pada Centraal Bestuur P.B.I. oentoek berdaja cepaja soepaja hal ini lekas tertjapai.

II. Pendirian loemboeng.

Menimbang bahwa Loemboeng desa jang sekarang ade, tiada memocaskan kehendak kaeom tani dideesa-desa. Goena memperbaiki penghidoepaan kaeom tani dalam artian kata jang sebenarnya, segenep tjabang Roekoen Tani diwadijibkan mendirikan loemboeng Roekoen Tani dengan pokok meaghimpoin himpoenkan kekoetan kaeom tani. Tentang mengerdjakun peratoeraan diserahkan pada Centraal Bestuur.

III. Tentang Landrente.

Setelah konggres mendengarkan keloeh kesahnya kaeom tani terhadap padjak ini, menjatakan bahwa padjak Landrente tiada mentjotjoki rasa keadaan terhadap kaeom tani, bila dibandingkan dengan pemoengetan padjak jang lain-lain. Berpendapat, bahwa teroetama dalam moesim sekarang ini, padjak tersebut memberatkan kaeom tani.

Memoetoskan hendakna sedikit-dikitnya, padjak ini ditotoerken dengan seringan ringannya sehingga setimbang dengan hasilnya kaeom tani. Sebaliknya bila padjak tadi dihapoekan sama sekali, diganti dengan padjak pengasilan biasa. Menjerahkan pada C. B. berdaja cepaja tentang soal ini.

IV. Perbaikan pertanian.

Semoe anggata R.T. diwadijibkan minta penerangan dan menggoenakan toentoenaan dari dienst Landbouw jang diadakan oleh landbouwvoorlichtingsdienst.

V. Kongres kedoea.

Congres kedoea diadakan di kota Malang, bersamaan dengan congres P.B.I. pada pertengahan boelan April jang akan datang.

Spreekdag dari gouverneur.

Sampai sekarang itoe atoeraan, bahwa orang boleh bitjara dengan gouverneur dari Djawa Timoer, tjoema pada saben hari Rebo dan Sabtoe, akan diadakan perobahan didalamnya, jaitoe setiap hari publik diberi kesempatan. Tetapi mereka jang hendak menghadap gouverneur diminta soepaja satoe hari lebih doeloe memberi tahoekan.

Balapan motor.

Balapan motor jang acelana akan diadakan pada hari Sabtoe dan Minggoe jang akan datang ini oleh Soerabaische Ren-en Harddraveij - verzeniging di Sawahan, akan dimoendoerkan sampai hari Sabtoe sore dan Minggoe pagi 22 dan 23 ini boelan. Chabarnya perhatian terhadap balapan jang akan diadakan ini besar djoega.

Penggelapan.

Seorang Tionghoa bernama Lie Djie Gwan, tinggal di Donokerto, kemaren pagi soeroh koelinja bernama Kasmin, boeat membeli loteri di Bscampt dan diberi oeang barjakna f.100.-

Roepanya ketika Kasmin berada di tengah jalanan, datang fikiran diahat dan teroes tidak kembal lagi.

Politie masih tari peduru.

PERNJATAAN TERIMA KASIH.

Dengan ini diajan jang bertanda tangan P.J.J. TISMEER, Bedali (SINGOSARI) menatakan terima kasihna jang loear bisa kepada toean P.G. TJOA dari

"OCCULT ILLUSTRE"

INSTITUUT BOEAT

OCCULTE GENEESWIJZE,

Kebraon — SEPANDJANG — Telef. Spd. 29.

bawha didalam tempo jang singkat soedah menjemboekan ia poenia penjakit bronchiale asthma, jang mana soedah sepoeloe h taohen lmanja menderita itoe penjakit.

Jang bertanda tangan soedah bertahoen-tahoenan, diperekxa oleh doktoran, specialisten, akan tetapi tersia-sia belaks.

Sekarang jang bertanda tangan dapat hindar dari itoe penjakit:

Aliran darah keras, Poesing kepala, Soesah tidoer, Tratap batu, Bronchitis dan Nervositit.

Dengan senang hati jang bertanda tangan memoedjikan toean TJOA pada siapapoen djoega.

Sewakoe-wakoe dengan tjoema-tjoema dapat memberi keterangan.

Bedali 25 Januari 1933.

P.J.J. TISMEER.

DJAM BITJARA:

Hari kerja djam 8 — 10 pagi.

“ 6 sore — 8 malam.

Hari Minggoe dan hari Raja: djam 8 — 1 siang.

“ 5 sore — 8 malam.

522/12.

Pasar Malam Nasional jang ke-IV.

Tanggal 11 Juli 1933.

Pendapatan.

Pendjoesan kartis pada ini malam pendapatan adaif f. 471.60, islah berhoeboeng dengan hari moerah jang mana pembajaranan banjalah f.0.10.

Djadi sampai ini hari pendapatan P.M.N. ke 4 ini telah ada f. 11.286.80.

Memperingati P.B.I. 9 tahoen.

Kira djam 10 dengan perantaraan loudspeaker diminta oleh bestuur P.B.I. soepaja segala anggota datang berkoem-poi di sportterrein dimoeka stand Committee.

Sedjoeroes kemoedan disekeliling sportterrein telah penoe berkoem-poi berkeliling anggota P.B.I. berbore riboe banjaka ditambah penonton lainnya.

Toean Rooslan Wongsokoessomo ketoea R.B.I. tjabang Soerabaja tampil kehadapan. Sesodahnja mengoetapkan banjak terima kasih laloem menerangkan dengan kebetoelan P.M.N. ke 4 ini, maka adalah pada ini malam peringatan berdirinya P.B.I. 9 tahoen P.B.I. jang assinna Studieclub diditik pada tg. 11 Juli 1924 djadi sampai kini genp 9 tahoen, dan oleh sebab itoe atas nama P.B.I. tjabang Soerabaja oentoek memperingati pendizian itoe diminta kepada segala anggota P.B.I. memadjamkan matanja sebentar, didalam mana hendaklah mengingatkan perintah-perintah partainya.

Sesodahnja t. Rooslan menerangkan bahwa sedjak P.B.I. berdiri, maka ketoea Dr. Soetomo jang menjadi djoeroemoedinja, demikian poela dengan pergerakan seoemoemaja, sedjak B.O. diberdirikan didalam tahoen 1908, jang mana baroe-baroe ini diperengati 25 tahoennja, adalah belisu poela jang menjadi ploporja. Maka atas djasad-djasad P.B.I. tjabang Soerabaja menjampaike beberpa hadiah-hadiah: satoe stel tempat tinta mematai longteng hijau merah dan vulpea [dari P.B.I.], satoe vulpotiole perak [dari kaeom poeter] dan seboeha blicnote [dari kalangan baris pendem].

Laloem t. Rooslan mempersilahkan noas Soeji acorang goetoe poeter dari Schakelschoal P.B.I. oentoek menjerahkan barang-barang hadiah itoe.

Ketoea kami pada ini malam kami memperingati berdirinya partai kita P.B.I. 9 th. jang mana kaeom leah jang menjadi orang jang mengemoedikano, maka dinisi kami menjampaike selama kesetiaan dan djoega kami menjerezkan beberapa hadiah kepada mao, jang mana sebagai peringatan djasamor jang telah kaeom perboeat, jang boekan ssida terhadap pada partai kita P.B.I., tetapi djoega terhadap pada pergerakan se Indonesia jang mana kaeom menjadi peloporja. Nah, Ketoea kami, terimalah hadiah sebagai tanda kesetiaan ini, begitoeuk kaeo Rooslan.

Ketoea dr. Soetomo mengoetapkan hadiah-hadiah itoe dan menentubuh bahwa pada ini malam di P.B.I. N. belius ta' blijer, peneh jang, hantulah santi belius akta berjatuhan ditempat jang somerdeka dehantulah, memperingatkan behua belua tiaqadat ada sebagai aroeng keris, gunungan, mendidik kerisan adehs kantong-kantong, maka oleh sebab itoe djamboekan responi anggota P.B.I. comonjati teoer.

kerja dengan giat oentoek keperloean oemoem.

Pembitjaraan ketoea dr. Soetomo disamboet dengan P.B.I. massch.

Njonjau dr. Soepardjo madjoe kemoecka. Beliau atas nama Kepoetrian P.B.I. seoemoemaja melahirkan kegemiraan hati berdirinya P.B.I. jang telah 9 tahoen oemoemaja, dan demikian poela terhadap kepada ketoea dr. Soetomo disampaikan salam kesetiaan.

"Ketoea kami", kata pembitjara, "disini kami akan menghadishkan seboeha hadish kepada ketoea kami jang sebenarnya ta'ada harganja, tetapi dilah benda jang ketjil ini, ketoea kami, tertjantem salam kesetiaan kami".

Njonjau Dr. Sardjono laloem menjampaike tanda kesetiaan itoe.

Ketoea Dr. Soetomo dengan pendek mengoetapkan banjak terima kasih kepada poeteri-poeteri P.B.I. seoemoemaja dan lebih djaeh dibelakang hari akan dibitjaraan wadib-wadib kita sebagai orang jang setia kepada partainya.

Krontjong Concours.

Separli disiaran didalam bulletin jang disebarluas, maka malam Rebo diadakan Concours Krontjong 2e ploeg.

Jang toeroet didalam pertandingan 2e ploeg ini adalah 14 perkoempoelan. Djam 8 perkoempoelan-perkoempoelan keratong itoe telah siap semoea, sedang dipodium semoea koersi soedah penceh.

Jury terdidi dari toean-toean Soengkono, Mons Achtilm, Abd. Wahab, Kajoon dan Oetojo.

Setelah masing-masing keloean dengan instrumenta dan mengadoe seorang dari djam 9 sampai k.l. djam 12 berganti-ganti.

Poetoesan jury jang mendapat hadiah dan akan bertanding poela di final Krontjong Concours pada tg. 14/15 Juli islah No. 1 Jong Indonesia, 2 Lido dan 3 Travista.

Tontonan dan attractie baroe.

Tontonan baik jang tetap maoepoen dari sokongan malam ini mendapat perhatian setjoeckna jang merata dari penonton, inilah ta' lain katena permainan dari tontonan itoe.

Selain dari pada jang tersebut didalam programma dan bulletin jang disiaran djoega bermain disportteren t. Roesman dari Soerabaja mencendekkan ketjapansan naik sepeda.

Pada tg. 12, 13, 15 dan 16 Juli disportteren akan diadakan tontonan jang lebih menarik hati jaitoe dari permainan:

1. Mr. Emile dengan papan lonjtatoja.
2. Barbier jang menggelikan.
3. Mr. van der Wielen (kepiataran 2 orang lelesiden 1 perempuan naik sepeda dan bermain voetbal).
4. Mr. Florent jongleur jang loetjoe.
5. Mr. Emile dan Florent (Badoet klas antoe).
6. Mr. Emile memperdihatkan kekoetan (kracht toeren).
7. Main koemidi datus tiang jang tinggi 8 M.

Dewantara jang tontonan diatas ini, ada sebagi aroeng keris, gunungan, mendidik kerisan adehs kantong-kantong, maka oleh sebab itoe djamboekan responi anggota P.B.I. comonjati teoer.

Bawa lari gadis.

Perkaranja ditarik kembali.

Doeloe kita pernah kabarkan tentang pengadoeanne seorang gadis Tionghoa pada politie, bahwa ia telah dibawa lari oleh seorang pemuda India, jang menjewakan roemah pada orang toea. Tetapi sesodahnja si Don Juan toeas dengan korbanja, laloe ia tinggalkan dia dengan tidak diperdoe-likannya lagi.

Berhoeboeng dengan pengadoeanne tersebut diatas, maka si Don Juan telah digiring kekantor politie boeat ditahan. Tetapi kemoedian ia dilepas kembali, sesodahnja memberikan oeang borg banjak f. 5000.—.

Sesodahnja itoe penglepasan, orang lantas tidak mendengar lagi tentang perkara tersebut, jang chabazna akan diperekxa oleh pengadilan disini.

Tahoe-tahoe ini hari kita libat si gadis bersama orang toea, seorang Tionghoa totok dan itoe Don Juan bersama advocaatoe, telah datang pada landraad boeat tjaobet kembali itoe perkara, hingga dengan begitoe itoe perkara mesoem, sebagaimana kita toetoerkan dengan pandjang lebar didalam ini koran, telah berachir dengan tidak memeoekan pada seseorang jang mengetehoei djallanja itoe kedjadain.

D'doeg, banjak orang jang akan merasa heran, kenapa itoe orang toea si gadis soedi menarik pengadoeanne kembali, sedang ia tahoed dengan beitoel, bahwa kehormataan anakna telah ditje-markan. Tetapi kaeu orang maoe memikir lebih paandjang, moesti akan mempoenai fikiran, tidak boleh tidak moesti ada "apa-apana" tersemboeni dibelakang kelir.

The Borneo Company Limited.

Dikabarkan, bahwa firma tersebut diatas ada mengandoeng maksued, boeat liquideer semoea agentschappennya jang ada di Indonesia sini tidak berapa lama lagi. Tetapi hari apa beitoel itoe liquidate akan dimintaken, belum dapat dipastikan.

Lebih djaoe perlo dikabarkan, bahwa perempuan Indonesia (Maleische Staten) tidak akan ditoeet.

Lakoekan penggelapan.

Lantaran terpaksa.

Seorang perempuan Indonesia jang kelihatannya baroe beroemoer kira-kira 22 tahoen dan mempoenai paras jang loemajan djoega, tetapi tingkahnya ada genit sekali, tadi pagi telah dihadapkan dimoeka landraad.

Meilih akan tingkahnya jang genit itoe, seseorang akan mengira, bahwa ia gampang diboedjoek, atau seorang yang "maoean". Tapi siapa jang mengira begitoe itoe, keliroe sekali.

Tetapi apakah sebenarnya, maka ia harus menghadap landraad?

Sebelomnya kita mencijab seorang pekerjaan sebagai toekang djoekalan barang-barang, teroetama barang-barang perhiasan dari orang-orang jang hendak didjoekal. Dan diantara beberapa orang jang berjatuhan, seorang perempuan yang menitipkan perhiasannya boeat didjoekalan itoe, ada djoega beberapa orang perempuan Arab [sjarifah-sjarifah]. Dan dika itoe barang-barang lakoe, Mai-moenah diberi persen.

Tetapi lantaran djamen soesah seperti sekarang ini, ia poenia pekerjaan jang moelana mendatangkan hasil tjoekoep boeat di makanna, tidak begitoe lakoe lagi, sehingga tidak tjoekoep boeat dipaksina setiap hari.

Seperti kita seboktan diatas, Mai-moenah itoe berpasar tjaotik dan ditambah dengan genitaja, maka tidak mengherankan seorang saudara lelaki dari dirinya itoe menjadi "mengiler" terhadap dirinya, tetapi tjoemoa hendak dibilik main-main.

Kala sajia ia sosa kaeomeroeti nafoe kebinatangan dari itoe orang, tentoe ia mempoenai doelt boeat dimakanja. Tapi soesirja tjaotikna menggadakan salah satoe barang jang dipertajukat atas dirinya boeat didjoekalan.</p

Landraad.

Soempah palsoe.

Seorang Indonesia, bernama Ending, oemoer kira-kira 45 taoen, didakwa telah bersoempah palsoe dalam soeara perkara civil, jaitoe perkara bereboetan boedel dari anak-anak dan familiensia Hadji Abdoelhamid marhoem, yang dimadoekan dimoeka lendaras pada tanggal 22 December jang laloe.

Sebagai saksi dihadapkan beberapa orang, diantaranja Raden Tjokrosoedarmo. Waktoe dibikin peperekasan dalam itoe perkara bereboetan boedel, terdakwa telah kasih keterangan, bahwa ia tidak kenal dan beloem pernah berdjoema dengan saksi toean Tjokro, sedang sebenarnya terdakwa "betoel" telah datang diromoeha toean Tjokro, perloc ambil hatiua toean Tjokro.

Lantaran soempah palsoe dari terdakwa, maka fihak lawannya menjadi mendapat keroegian dan tentoe sadia fihak ini mengadoekan hal itoe pada jang berwadjib.

Terdakwa moengkir keras, "Besar saja didepan politie telah mengakoe, sebab saja maoe dianaja oleh politie", jawab terdakwa, waktoe didesak oleh persident.

Tetapi oleh karena keterangan beberapa saksi semoeana memberatkan pada terdakwa, maka hakim memooteskan, terdakwa dihoekom 9 boelan pendjara.

Pentjoerian.
Amat, seorang jang tidak mempoenai tempat tinggal dan pekerjaan jang tetap, sebab telah laokken pentjoerian, dihoekom 4 boelan pendjara.

Soeratman, laotaran soedah mentjoeri seboeh sepeda kepoenaan jang seorang Tionghoa, dihoekom 8 boelan.

Maroesih ini pagi haroes memberikan peritoengannya dimoeka pengadilan, sebab pada soearoe pagi ia telah lari dari roemahnya toeannya dengan gondol barang-barang boekan kepoenaannya, seperti sendok, piring dan sebagainja.

Lantaran kesalahannya terang, ia dihoekom satoe tahoen.

Bioscoop.

"State fair" di Kranggan-theater.

Moelai ini malam Kranggan-theater memberi satoe film jang barangkaliakan menarik banjar anak moeda dan gadis-gadis ke gedong tersebut.

Sebabna? Boekankah Janet Gaynor dieboet orang kekasihnya semoea penonton bioscoop, spesial orang jang berhati moeda? Dalam film Fox "State Fair" [Jaarmarkt atau Pasar Malam] jang soedah kita persaksikan kemaren sore waktoe pertoendjoekan meloeloebheet pers, actrice jang tjantik ini memperlihatkan lagi permaianannya jang menarik hati itoe, istimewa kalau ia menggamberkan seorang gadis jang masih hidju dalam pertjintaan, akan tetapi jang soenggoeh soedah boetoeh akan tjnta!

Kissah jang dipertoendjoekan ada amat sederhana, jaitoe tentang kese-nanganan satoe farmers-familie jang mengendoengi jaarmarkt dikota. Bagaimana nanti masing-masing anggota pasilie ini jang terdiri dari bapak-iboe doea anak seorang perempuan dan seorang lelaki dan... seekor babi, sama mendapat maksoedna dalam Jaarmarkt itoe dilookiskanlah disini dengan penoeh romantiek sekali.

Int kali partner Janet Gaynor boekan Charles Farrel akan tetapi Lew Ayres sedang mereka dibantoe oleh Sally Eilers, Norman Foster, Willy Rogers dan Luise Dresser. Permainan masing-masing bintang amat memoeaskan. Achirna tjeritera boekan sadia satoe happy end akan tetapi 4 happy ends! Bagaimana, pembatjih lihat sendiri.

"State Fair" adalah satoe film jang penoeh romantis dan jang bersemangat moeda, bagi mereka jang soeka pada film seroepa ini baik ditonton.

"Unashamed" di Luxor.

Ditai dipoetaar satoe film bertitel "Unashamed", dalam soesoeana rolaja Helen Twelvetrees, Lewis Stone, John Miljan, Jean Hersholz dan I.I. Film ini mengkissahkan satoe tjeritera tentang satoe pemboenoehan jang dilakoean, karena hendak membela kehormatan saudara perempoaan.

"De verliefde Firma" di Capitol.

Capitol jang diperoentoekken boeast gambar-gambar boeast Djerwan sadja ini kali menjadikan kepada pesontenan "De verliefde firma" atau dalam bahasa Indonesia "Firma jang djatoeh tjnta". Betapa roepaan film ini pembatjih soedah tahoe dari titelna sadja, jaitoe teatoe penoeh hal-hal jang loetoe seperti kebiasaanja film Duitsch.

Jang memeng zol jang terpeeling ikeh Lien Dryers dan Gustav Froehlich, nama-nama jang bukan sing lagi begi

Faillissementen.

Dinjatakan failliet.

Dengan vonnis Raad van Justitie hari ini telah dinjatakan failliet.

1. Ko Tik Tjey, saudagar berdagang dengan memakai merk "Zeefabriek Kim Lien", tinggal di Modjokerto.

2. E. H. Bakhuys, particulier, tinggal di Soerabaja.

3. N. V. Spiritusfabrik "Brantas", di Soerabaja.

Ditjaboet.

Dengan vonnis Raad van Justitie di Soerabaja tertanggal 1 Juli j.l. telah ditjaboet, sebab tidak mempoenai milik, faillissementnya:

1. Pek Sie Sloe, saudagar, tinggal di Nongkodjadjar. Pasoeroean.

2. Kwa Swie Bing, saudagar, tinggal di Madioen.

Kabar Dagang.

Pasar Soerabaja hari ini:

Koffie:

Disini poenja harga ready kwaliteit rob. w.b. boeat Export f 19.— Onge sorteerd ready f 18,50 keloearan koffie Palembang ready terima atas timbangan pendjoel Soerabaja à f 13,75 kwaliteit sorteerd (f. a. q.) lever dalam boelan Augustus/September dan sampai October harga à f 19 nominal.

Soedah didjoel partij sedia, kwaliteit jang besar di Export f 19.— kwaliteit Onge sorteerd f 18,25. f 18,50.

Gapek:

Oogst baroe. Conditie pakai karoeng jang koet boeat di Export lever Goe-dang atas timbangan Soerabaja Jul/Augustus dan September à f 0,96 per pikoel.

Penang osse:

Kwaliteit jang soedah dibeli terima atas timbangan Goedang di Soerabaja ready à f 4,— per pikoel.

Kemis osse:

Keloearan dari Macasar kwaliteit jang baik ready per pikoel harga à f 7,50.

Katjang osse:

Terima atas timbangan Goedang pembeli di Soerabaja kwaliteit sorteerd keloearan Toeban lever Jul/Augustus dan September à f 4,90 per pikoel.

Dan kwaliteit Toeban Jul/Augustus sampai September per pikoel harga à f 4,15 nominal.

Djagoeng:

Kwaliteit koening terima atas timbangan dalam Goedang di Soerabaja Jul/Augustus f 43.— Probolinggo " " 41.—

Panaroean " " 39.— Probolinggo kwaliteit blok Juli/Augustus per kojan à f 38.—

Dalam pasar ada soenji pembeli-pembeli moedoe diem.

Kapoeki:

Oogst baroe kwaliteit P.O.J. trima di Soer. Oct. Nov. dan December pembeli tawar f 23,50

Oogst baroe kwaliteit Holland trima di Soer, lever Oct.-Nov.-Dec. harga f 23.— nominal.

Oogst lama trima atas timbangan goedang pendjoel di Soer, kwaliteit.

Holland ready f 23.— f 23,50 Amerika " 22.— 22,50

Australie " 21.— 21,50

Dalam pasar tinggal sepi toko-toko blanda beloem ada permintaan.

Beras:

poenja harga tinggal sama keloearan Baleng-Loemadjang dan Amboeloe trima fabrik trima boelen Juli perkojan f 97.—

Padi poenja pembelian dimana Bajoeng-wangi dan Padidjati-Loemadjang-Paree begitoe djoega di Djombang sekarang harga perpikoel f 1,30 f 1,35 dan f 140.

Kertas Courant: ini hari disini poenja harga pen-djoesan.

Tsap Koepoe

f 8,75 " Ajam " 9.—

" Tikoes " 8,75

Kratok poeti:

Kematen ada ditoeles lever Juli per kilo f 150 pembeli itoe salah.

(moestina) lever Juli-Sept. per kojan f 53,50.

harga ini hari lever Juli-Sept. trima Probolinggo f 54/5, pembeli.

Goela:

ini hegi dari tangan kedosa poenja harga trima dalam goedang di Soerabaja per katoeng kwaliteit.

poeti (S.H.S) ready f 5,60

merah (H.S) " 5,70

(Nevas) ada djoest, goela kwaliteit S.H.S 516 tons H.S 63 tons.

Sama sekali nega pendjoenesia ada nek 1.056.682 tons. à 1000 Kip. ton begi.

S.H.S 738.993 tons

S.S.S 8.739 "

W.M.S. 2.386 "

M.M.S. 17.527 "

ADVERTENTIES.

Adviesbureau "Rookeen Tan"

didirikan oleh Centraal Bestuur

P. B. I.

Semoea keperioean tani oemoem jang perloe mendapat advies [per-toeloeongan] bisa dapat dengan perantaraan semoea afdeeling P. B. I. dan teroetma dari adviesbureau ini.

Kantor Soeloeng Oost No. 18 telef. No. Z. 1628. Diboeka saben hari moelai pagi djam 8—5 sore

BARANG DARI MAS

Bila U ada poenja mas jang tida terpake kita soeka beli degen harga bagoes!

Loterij Jaarbeurs

Bessarna. . . . F 25.000

Loterij ketjil dengen harsenan bagoes!

Bakal main tanggal 12 Juli.

Lekas beli!

Prijs per lot F 3.—

Angeteekend 35 ct.

Rembours 75 ct.

Toko "BAROE"

Petjinan 146.— MALANG.
78.

Dikalau toean ada dalam genggaman lintah darat, baiklah toean minta perlongan pada

Antiwoeker vereeniging

SOERABAI A.

Djangan toenggoe sampai kasepi!

Djam bitjara saben malam Kemis dari djam 7—8, di
57 KAPOEASTRAAT 9

Ingin Beroentoeng!

Silahkan Belie!

LOTERIJ OEWANG BESAR

..R. K. Weeshuis Semarang"

C. S.

Hoofdprijs f 100.000.—

Harga 1/4 Lot f 11,25

" 1/2 " 5,75

" 1/4 " 3.—

Porto Aangeteekend.... f 0,35

Rembours 0,75

Banjak boekti telah mengendoek.

Banjak kans tarik prijs besar!!

Kalok beli lot pada:

LIE TJHIOE SWIE

Loten - Handel

SALATIGA.

676

Suikerziekte - Poeder.

(Obat Sakit kentjing Manis)

Sakit kentjing manis njeng soeda lama en soesah rasanja, bole lantas makan ini obat tanggoeng baekja, kaloe makan ini tida ada boektinja, oewang kombali. f fl. f 12,50

Besar f 23,50.

ASTHMA PILLEN

Orang jang dapat sakit aspas seck di dada, mengi, mingo, en malem selatos batok en tida bisa tidoek, bole lantas makan ini obat. Makan 2 kali tanggoeng baekja, tida boekti oewang kombali, f fl. f 16.— Besar f 19.—

Poene ini obat-saat berkoetoeng oewang.

Firma

Indische Kruiden

SEMARANG, SW.

533

KAMOES MARHAEN

Berisi perkataan-perkataan Politiek dan Asing, jaag sering terdapat dalam soerat-soerat cebbar, disalin dan di

TEPOENG HOENKWE
„TJAP - ANEM“
Stand No. 60/62
„Pasar Malam Nasional“ Soerabaia.
Seperti bisnaa seben tahoen :



„TJAP ANEM“
ada sedikken boeat penonton tempat loes dengan pendoedoekan dan pemandangan jang seneng. Boeat ilangken rasa tjape dan aos... .

YS - VERMICELLI dan YS - DAWET
Per glas F 0,15
ROEPA-ROEPA KOEWE HOENKWE
Per stuk F 0,04
TEPOENG KATJANG IDJO TOELEN „TJAP ANEM“
Di djoel harga RECLAME
boeat boekiken Satoe-satoeja kwaliteit Tepoeng bikinan Indonesia jang toelen.
Per 2 pak F 0,25
Bisa dapat roepa² kleur : Poetis, Merah Idjo, dan Chocolade.
TERBIKIN OLEH:
Njonah Njoo Khee Bian „TJAP - ANEM“ Probolinggo.



Obat bikin bersih darah dan semboehkan sakit kotor.

914 TABLET mempoenai moestadijab besar dan tjeput sekali boeat semboeken penjakin syphilis dan darah kotor, baik jang masih baroe maoepoen jang soedah lama. Teroetama boeat penjakit oempam, toelang - toelang dan oerataat merasa linoeh bisoel bengkok jang bernama sehingga berkrowat, atawa kamteng, mangga dili penjakit kemaloean atawa koedisan jang berbin til-bintil di koelit, bisoel - bisoel jang berbahaja, koerap kerling dan basa dan koedis - koedis dan loeka - loeka pada anak-anak jang assluja dari toeroean. Kaloe pake ini obat tentoe bisa lekas semboehken penjakit jang soedah tersebut di atas, berbareng djoega bikin darah djadi bersih betoel, dan darah semingkin bertambah, badan semingkin waras dan tegoh. 914 TABLET

dibikin teroetama menjotjokin dengan keadaan orang poeja toeboeh dari itoe bisa dipake oleh orang toea atawa moedah dengan tida ada berbahaja satoe apa.

Perhatiken : Obat 914 TABLET tjoema dibikin dan didjoel dalam botol isinya 40 tablet sedja. Tolak barang tiroean!

Harga 1 botol 40 tablet F 1,- per doz. 10,- lain ongkos.
Bisa dapat beli diantero roemah obat Tionghoa atawa pesen pada:

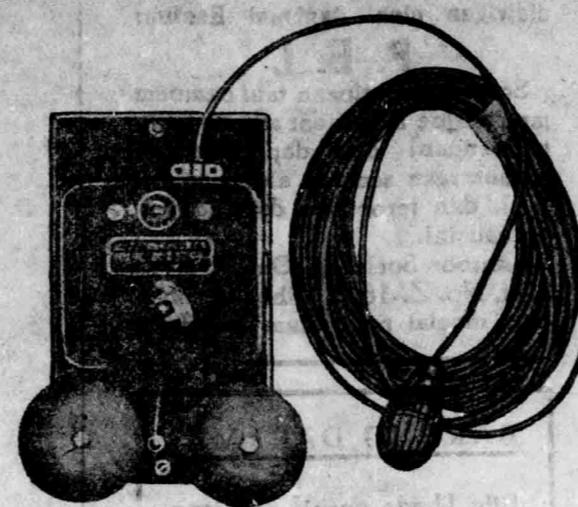
HOOFD AGENT:

MEDICIJN IMPORT SAM TAK Co.
50, GILI KALI — SOERABAIA.

67A

BEL ZONDER BATTERY (BEL ANCIN).

Boeat panggil orang diwaktue siang hari dan djaga malem.



Bel ini ada 2 lontjengna, dengan ada 1 schakelaar ketjil dan tanda merah dan poeth. Bila orang hendak bel boeat sebentaran sadja, hendaklah orang toedjoeken djaroen itoe kepada tanda poeth dan pidjet karet jang bersamboeng dengan tali bel.

Bila orang ingin soepaja bel itoe berboenji terces, kalau dipidjet karetna sebagaimana tadi, maka orang moesti toedjoeken djaroen itoe kepada tanda merah, djadi bagoes sekali boeat pendjaga malem.

Bel ini pake angin, tidak pake stroom electrisch, betoel betoel aneh sekali ini bel.

Pake tali diwoengkoes soetera bagoes dan koeat, pandjangna 20 Meter. Samboengnanja pake pipa dari koeningan dan ada tiga tjabangna boeat pake tiga leding berikoot karet boeat samboeng teli dan pakoe bengkok boeat pasang tali dan bel.

BERGOENA DI PAKE BOEAT KANTOOR-KANTOOR ATAU ROEMAH-ROEMAH.

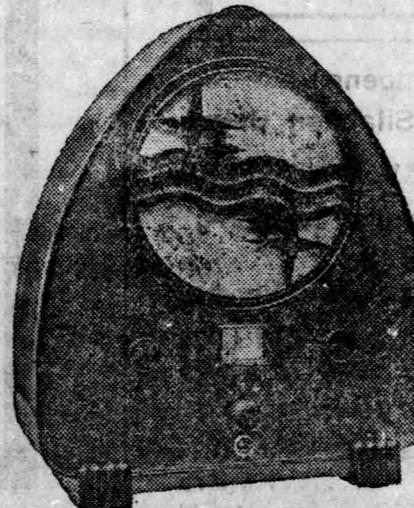
Harganya moersh sekali tjoemak ad. F 3.50. compleet.
Beratnya 0.8. K.G

Onkos kirim dalem torah Djawa 60 sent. lorar F 1,- tambah Rembours kosten 25 sent

IMPORTEUR.

NIPPON SHOKAI
SENEN 56 (STOOMTRAMBAAN) TELEFOON 1489.
WELT. BATAVIA-CENTRUM.
631b.

PHILIPS RADIO



Tjoema pake stroom
ANJEM sadja harga

F 225.-

Kita djoel djoega dengan atoeran Huurkoop. Djangan soengkan segala orang boleh minta demonstrasi atawa sewah seminggoe.

F 7.50.

TOKO KWEE YAUW TJONG
BALIWERTI 18. en

N. V. HANDEL MIJ LAMPSUN
BALIWERTI 10, TELEF. 230 414-en 719 SOERABAIA.
82

**MEMBERI TAOE
NJANG**
H. C. S. - H. I. S.

Soedah di pindah dari Kedonganjaj 1. Ke Kedonganjaj no 66.
Permintaan boewat anak-anak Sekolah di toenggoe, oleh
DIRECTRICE,
660

Djoewal abis
semoea

ONDERDEEL DAN
BEKAKAS AUTO
DENGEN HARGA
OBRALAN.

TOKO
M. Han CATE
Kaliwulan 22 — Sederhana.

ORANG INDONESIA-MENANGKABAU!!

Dari dalam kitab jang bernama Tjoerito Parasalan Me' Saleh gela Datoea' Oerang Kajo Basa, jang dikarang oleh engkoe S. M. Latif, kami koetip sedikit jang tersebut dalam pasal III.

Soedah 'oe-hambo poetoelikan etoengan djo Toeankoe Nan Garang 'oe. Di-djandijken mandjapoel' doe hari lai, sabab papan aloen gano', satangah dirimbo djooe lai.

Adapoe pada patang-patang 'oe djoeo tampa' de' kami sikoena 'Dalipin' itieng ditangab, dake' oedjoeng Batoe Boeroea'. Sikoena 'oe bidoea' indeea' samang hambo djoeo datang dari Nalaboeoa. Naakodoajo Sidi Marah Hadji. Taksolo tampa' sikoena 'oe kato oedo Me' Sai' bakes hambo: "Djan Me' Saleh balajie dahoeloe ka Poe-lau Moesla 'nda', sabab sikoena nan tampa' 'oe mambao toean Sich Aboe Baka dari Nalaboeoa? Balau mangizim soere' bakes hambo, baso balau tibo hari 'ko. Nanti kapaleh balau datang dahoeloe, boelieh basoee. Ba' a, patang barisoea' 'djolah paai,"

Djadi hambo toeroe' kanlah kato oedo Me' Sai' Inda' djadi hambo ka Poe-lau Moesla 'oe. Bisoea' pagiño kami paai katjarotjo' basomo djo Datoea' Banda. Kami ampat ditjarotjo', sikoena 'Dalipin' baroe maseea' kapalaboeahan. Injo boeang sa-omah, lajet kesatingki'. Djaloeh 'djo de' kami sadonjo. Oerang lah bakaroemoen datang. Sakalihoo soedaga-soedaga pasa Siboga 'oe kaloea sadonjo manjonsonang toean Sich Aboe Baka.

Kitab J. te. d.s. inilah kitab bahasa Menangkabau jang moela-moela terkarang dengan tjeera mengektje (perosa), tebedua k.l. 300 katra dihitung dengan gambar dan peta k.l. 20 banjarkoja dan nanti kira-kira dalam boeloe Djoelit j.a.d. habis ditjetak, tetapi tidak banjak. Atas permintaan orang banjak, maka sedikit dari pada djoemah kitab itoe akan dijoele dengan harga jang amat moerah.

Harga seboesh kitab biasa (berdjahit) f 1.50
Harga seboesh kitab yang terikolti [ingeboend] 2.50

Ditambah ongkos pengirim. f 0.30; telur dengan mengetekend f 0.55 tambahaan.
Sebab sedikit jang dijoele hendaklah kui-kui dipasang dengan postwissel andja kepada B. DJALA-LOE'DJIN TAIB, saudagar di Periamaan-sa'ipada Oeleh-teki BANOB IDAH di Kajoe Tamam S.W.K.

I. E. C.



E. L. T.

SIAPA BELON KENAL LAMPOE MERK I.E.C. dan E.L.T.
gentinja lampoe listrik P. D. jang soeda termashoez di seloerch Indonesia hal pekoestan dan terangga

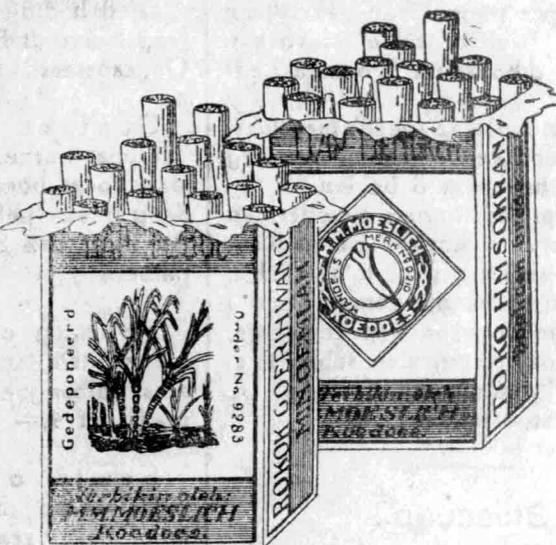
PAKEE DAN NJATAKENLAH!!!

Bisa dapat di masing Cooperatie dan Warong Boemipoetra.

TOKO ELECTRA
Telf. Z. 4288. (Sebelah Toko KRAPP)
Pasar Besar 9, — Soerabaia.

666

**INI ROKOK TJAP
TEBOE DAN TJENGKEH**
JANG PAKAI BANDEROLLE SERIENUMMER 1873.
Soedah terkenal di antero Indonesia teroetama di Soerabaia. Toean-toea dan saudara-saudara kalau mentjoba ini rokok sekali sadja, tentoe tidak maoe lainnya.
TIDAK PERLOE DI POEJOJI BANJAK-BANJAK.



Terbikin dan di keloewarkan oleh:

H. M. MOESLICH. *

KOEDOES (JAVA)

Koewasa **M. CHOESNAH MOESLICH.** Koedoes.
675a

**POLIKLINIEK-POLIKLINIEK
MOEHAMMADIJAH SOERABAIA**

Diboeka setiap hari ketjoeali hari Minggo dan hari besar Oemoem

1. Polikliniek Moehammadijah Wonoredjo G. 2
moelai djam 7 sampai 8 pagi.

2. Polikliniek Moehammadijah Kampement
moelai djam 9 sampai 11 siang.

3. Polikliniek Moehammadijah Kampement
moelai djam 7 sampai 8 malem.

(Saben malem Slasa, Kemis dan Saptoe)

Dioega sanggoep menolong diroemah djika perloe. Vroedvrouw Moehammadijah sawaktoe-waktoe boleh di panggil diroemah.

Telefoon dokter 4021 Z. Telefoon Vroedvrouw 2019 Z
Telefoon Polikliniek 4021 N.
569

PROFESSOR DAN Dr.

marika itoe mezzaken hegimana kemandjoezanoja ini anggoer obat tjap „19“ kerna ini anggoer ada terbikin dari bahan' jang spesial mengasi kekoeatan badan seperti :

KOLEESOM - DJINSOM D.L.L.

(mintalah boekoe ketjangna jang lengkap bisa dapat gratis) Tjobalah minoem doea fl. anggoer terzeboet, di-tamgoeng dalam 2-3 hari sadja bisa kentara.

Bila tida berboekti oewang-kombali.

HARGA:

Per fl. besar F 2.25
" " ketjil 1.25

Bisa dapat pada:

segala roemah Obat dan toko di antero tempat.

Sole Agent

Chemicalien Handel IE KIM TIE
Pabelan 41—43. Soerabaia.

638/2

SOEARA 'OEMOEM

Rebo 12 Juli 1933.

LEMBAR KE - TIGA
No. 229

LOEAR NEGERI.

Benoea Eropah.

Nederland.

Staking dihapoescan

Sebab madjikan nenerima.
IJMUIDEN, 11 Juli [Aneta]. Vischbundelvereeniging memoetoeskan nerima porstel jang dimadjoekan dengan perantaraan negeri, kemoedian bestuur Ijmuidenfederatie memoetoeskan memberentikan staking moelai tanggal 11 Juli.

Inggeris.

Prinses Juliana di Engeland.

LONDEN, 11 Juli [Aneta]. Prinses Juliana pada hari jang penghabisan mengendoengi toko-toko boeat membeli barang, di Bondstreet, Mayfair dan makan lunch di Kensingtonpalace dan diner dengan Mr. dan Mrs. Ronald Grevill dengan radji Zweden soearmisteri serta bekas radji Griekenland.

Perantjis.

Memalsoekan aandeelen.

Dilakoekan tangkapan.
PARIJS, 11 Juli [Aneta]. 2 orang Amsterdammers jang moeda F. Stradmeier, dan H. Heukman ditangkap berhoeboeng dengan pemalsoean aandeelen dari maatschappij Suez-kanal sedjoemlah 20 miljoen francs. Mereka mengataken tiada mengetahui sama sekali tentang pemalsoean itoe wakote memberi coupons jang kenjataan palsoe. Mereka disoeroeh oleh seorang bankier bangsa Zwits.

Benoea Asia.

India.

Burgerlike ongehoorzaamheid.

Sangkalan.
SIMLA, 11 Juli [Aneta-Reuter]. Dengan opisil disangkal, bahwa Gandhi telah meminta bitjara dengan onderkoning tentang burgerlike ongehoorzaamheid dan bahwa permintaan bitjara itoe oleh onderkoning dilarang.

Japan.

Perkoempoelan rahsia.

Hendak memboenoeh segala politici jang terkemoeka.
TOKYO, 11 Juli [Aneta-Transocean]. Politie menangkap 50 anggota dari satoe perkoempoelan rahsia, bernama "Naga hitam", berhoeboeng dengan satoe complot boeat memboenoeh segala politici jang terkemoeka.

Didalan list pemboenoehan terdapat nama-nama premier Saito, minister oeroesan dalam negeri Barou Yamamoto, bekas premier Wakasuki, minister oeroesan peperangan Araki, dan Seiyuka-leider Suzuki.

Kapal Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.
HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.
TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb]. Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Conferentie Economie.

Diberentikan pengabisan boelan.

DEN HAAG, 11 Juli [Aneta]. "Correspondentiebureau" mendengar dari soember jang paling baik, bahwa London-conferentie barangkali pada pengabisan boelan ini akan memberentikan pekerjaan.

Coli bermaksoed besok pagi berzangkat ke London boeat memimpin beberapa commissievergadering dan pada malam Saptoe ia akan kembali lagi.

Rapport comite rantjangan.

LONDON, 11 Juli [Aneta-Reuter].

Bureau conferentie mengesahkan rapport dari comite rantjangan, jang mengandjoekan soepaja monotaire commissie meneroeskan pekerjaan tentang hoetang - hoetang internasional serta resolutions jang soedah diterima oleh sub-comites tentang bekerja bersama-sama dan menerbitkan centrale banken, meneroeskan dengan djalan sub-comites penjelidikan soal-soal perak dan segala soal lainnya jang baik diroendingkan.

Soal standaard mas.

PARIJS, 9 Juli [Aneta-reuter Soer. Hdb]. Tentang rentjana strategische boeat-belaikan standaard mas, soedah didapat ketjetokan tjoekoepl selama conferentie dari wakil-wakil dari bank-bank central dari negeri-negeri mas.

Sebaran jang disarikan menerangkan penoekaran pikiran ini berkesoedahan dengan persetordjoean tentang djalan boeat bikin soepaja keterangan dari negri-negri mas boeat mempertegoekan standaard mas atas pariteit seperti sekarang bisa bekerja sebaik-baiknya.

Central banken dari negeri-negeri jang hadir akan lantas ambil tindakan tekniek dan hal-hal jang djelas prihalini akan ditetapkan selama vergadering.

Rentjana ini nanti pada tanggal 10 Juli akan berlakoe sebegitoe lekas pasar oeang diboeke.

Fonda beramai akan dirikan di pasar, sebegitoe lekas ada mengantjam spekulaties atas valuta mas.

Djoendjoek djelas sarekat-mas (negri-negri dengan standaard mas) tidak lakokekan persiedaan boeat menjerang valute merdeka, banjaloemkan perang pada speculatie.

Buam negeri tersanggoet meataekpan "nistan" akan djaga tegoh bekerjaan standaard mas dalam masing-masing poena negri atas pariteit mas jang sekarang dan dalam watas wet monetair jang ada".

Pertama boeat bereskan soal tentara tjoampoeas dibawah pimpinan Li Clio Chun ditiga persegi dari Lushuo.

Kedoea boeat adakan kembali berhoeboeng spoor akan diadakan kembali begitoe lekas abisanja, sedang meneoret wakil Japan, laskar Djepang dalam tempo 10 hari akan dimoendoekan ketembok-besar.

Persetordjoean soedah didapat, jatoe:

Pertama 4000 soldado itoe akan dimasoekkan dalam kekoetan politie Tiongkok boeat ditempatkan didaerah jang sekarang mereka dodoekhi.

Kedoea perhoeboengan spoor akan diadakan kembali begitoe lekas abisanja, sedang meneoret wakil Japan, laskar Djepang dalam tempo 10 hari akan dimoendoekan ketembok-besar.

Wakil-wakil Tiongkos jitu hari berzangkat sama general Huang Fu dan pada tanggal 11 Juli pergi ke Tientsin akan pimpin berlakoenja itoe persetordjoean dari Dairen.

Huang Fu dengan formeel bantah itoe kabar angin, bahwa conferentie di Dairen tianggalkan beberapa hal beloem terberes dan situluk akan dibitarkan dalam Conferentie di Tangku jang baroe.

Kapal Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline Rus atas toedoehan jang itoe kapal Djepang maoek dalam watas laoeten Rus, meskipun sebenarnya batas laoeten Rus itoe hanja 3 miji dari pantai.

Persoektoesen.

Pendjagaan kerat.

TOKYO, 10 Juli [Aneta-Soer. Hdb].

Berhoeboeng dengan dapat, ketnoecian aduan satoe penangkapan, jang habebat, jang resah belikan antropologis penangkapan, mula politie manta menaiga, seumah soearmisteri, jadi, kabi net dan istia-hin omegajau, seumah djaoech gedong dari pemerintah Inggris.

Hakim Djepang diboseng.

Oleh kapal patroline Rus.

HAKODATE, 10 Juli [Aneta-Iwaki Soer Hdb]. Satoe kabar radio memberita bahwa kapal penangkapan ikon Djepang jang lagi menangkap ikon djaoechna 4 miji dari Petropalovik teleh dibeslag oleh kapal patroline

The „Kaminia“ Perfumery Co. Products.

KAMINIA OIL (Red).



Ini minjak ramboet paling baik, dengan lekas bisa mengasih boekti boeat toemboenja ramboet, item, lemes, Haroenja sangat menjanangkan serta dipakenja tida njangket.

TJOBALAH SEKARANG SATOE FLESCH

Harga satoe fl. F 0.90



OTTO DILBAHAR (Regd.).

Kertas dan Minjok wangi, jang toelen, berbae boenga MOGRA dan JASMINE, Baenia seperti serioe kembang didalam kebon boengs.

Harga per flesch jang 1/4 oz . . . f 1.25
" " " 1 gram 0.75
" " " 1/2 " 0.50

Keterangan dijelas harap beli setoe botol boeat PERTJOBAAN.

KAMINIA SNOW. (Regd.).

Kebaikan dari Surga.

Satoe-satoenja paling baik dari semoea persediaan oentoe bikin lebih moeda dan bikin koelit haloes. Kaminia Snow tida berisi gemoek dari binatang, baik apa djoega.

Soeda banjak toean-toean dan njonja-njonja jang sama mempeke, merasa poes. Harga per pot f 0.65.

KAMINIA TOILET SOAP

Saboen wangi jang paling baik, bikinan Asia Namanja soeda termashoer dan tiapala poen ada berbedaan.

Ada seda: Kaminia White Rose Soap, Kaminia Sandal Soap, Kaminia Lavender Soap, Dilbahar Soap.

Kwaliteitna djempol dan baoenja wangi. TJOBALAH sekarang satoe doos f 0.85

KAMINIA BRILIANTINE (Regd.).

Kaminia Briliantine adalah minjak ramboet jang paling baik, dan mempoenial baue jang sanget wangi seperti boenga roos.

TJOBALAH SEKARANG SATOE BOTOL F 0.70.

Bisa dapat beli diantero Teko-toko dan semoea Pasar.

AGENT DI SOURABAYA:

S. FAKEER MOHAMED Esq
101, PANGGOENG.

694

AUTOREPARATIE - ATELIER

SMEROE

Dengan monteurna SARBAN jang terkenal pinter.
TJEPOEWEG — BODJONEGORO.

Beheerde NOTOWARDOJO.

bisa terima segala pekerdjaaan: bikin betoel auto, fietsmotor d.l.l. serta bisa terima pekerdjaaan bikin betoel Dynamo, Magneet dan Stroomaccu.

STROOTJES - FABRIEK

S. GOENARTIE

Mlatie Lor. — Koedoes.

Rokok Kretek merk S.G.T. jang terkenal haroen, njaman dan seger rasanja, tidak membikin batoeck malah membikin rasa LEGO. Agent di Soerabaja: Soediman, Boeboetan 21. Agent di Koedoes kp Toempang: Soedjarwo. Djoega masih soeka terima agent di lain tempat. Perloe diterangkan disini:

Tiap-tiap tempat dimana ada agent jang ditooit ada berdizi Comite Werkloos Indonesia, maka diperanggoepkan bisa dapat sokongan dari fabriek 2 pCt. dari laksonean pendjoealan zokok menoeroet harga dari fabriek.

658

FEUILLETON

O. NASIBKOE....

Kissah pertjintaan dalam masa pemberontakan Belambangan - Madjapahit.

Oleh: Maspatiana.

19

Peperangan jang timboel karena ketijantaaan.

Sang Begawan itoe laloe memperbaiki letak doedoekna, kemoedian meneroeskan perkataannja poela pada Raden Gadjah: "Begini tjoetoe, jang dinamai peperangan karena ketijantaaan itoe, ilah seboea perdjangan jang dalam perboetannja tiada obahna dengan peperangan jang ditimboelkaan oleh hawa nefsoe. Itoepoen bila orang hanja memandang sepintas laloe sadja. Tetapi bila dijakinkan dengan besar benar, tentoelh nanti mengetahoei aksoa perbedaanja jang besar."

Seperi jang kini telah terjadi dalam perdjangan antara Madjapahit dan Belambangan ini, orang mengetahoeiilah bahwa ada doea aliran jang mengandong perbedaan. Pehak Belambangan me-laksonean peperangan, karena pertama-tama permintaannja ditolak oleh Madjapahit, sebab permintaan itoe tiada patut dijaukan dan tiadalah patut

diterima. Bila oempamanja Sri Ratoe Ajoe menerima permintaan Belambangan jang meminang Sri Ratoe itoe, tetapi ekor permintaan itoe akan membawa akibat jang tiada baik bagi kendali pemerintahan. Sebalija, ilah bila sadja Wira Boemi itoe soenggoeh dapat berzisterikan Padoek Sri Ratoe, tentoelh ketadijan akan beralih ke Belambangan atau setidak tidaknya Wira Boemi akan bertachte diatas kerajuan Madjapahit.

Kedjadian ini tentoelh akan mengontangkan perasian pendoedoek-derah Madjapahit, begitoepoen diloebar tanah Djawa, sebab tiadalah masoek diakal padanja, bila Menak Djingga itoe tjakap mengemoedikan pemerintahan negeri, pada hal is tiada tahoe selok beloekna peradatan pendoedoek Madjapahit, poen pengetahoeannja tentang perl peperintahan sangat koeung. Perasian pendoedoek tentoelh terganggoe, karena pada oemoejanja tiadalah tjinta pada Wira Boemi itoe, begitoepoen bila djoega karena baktina pada ketoeuan Radja-radja Madjapahit jang telah lampau.

Peperangan Menak Djingga itoe timboelja karena ingin berzisterikan Sri Ratoe sadja, atau dibalik dari pada ingin berzisterikan perempuan tjintik, poen karena iogionja memangkoke kerajaan jang lebih besar dari daerahnya sendiri. Tidak ada alasan jang tegoh goena membelas kebernaasian alasan berperangna Menak Djingga itoe, sebab meskipoen Madjapahit teroet dipengung

KRANGGAN-THEATER

Ini malam dan malem berikoetnja

PREMIERE BOEAT SEANTERO NEDER-INDIE DARI

STATE FAIR

DENGEN

JANET GAYNOR

Itoe bintang film jang soeda tersohor namanja di seloeroe doenja.

STATE FAIR satoe film jang publiek nanti inget sampe lama. Satoe film jang maski kenda'anna tempo ada dielek, bakal kalabkin "Sunny Side Up".

Satoe film, jang waktos semoea theaters di New York ditoe-toep kerna kesoekan, soeda mengasi hasil 91.000 dollar dalem satoe minggoe maen di Music Hall Radio City dan winggoe berikoetnia 32.000 dollar dijem Roxy City.

JANET GAYNOR, jang sebagaimana publiek ade inginken, dibantoe oleh toedjoe bintang film laennja jang namanja ada terkenal:

Wil Rogers, Lew Ayres, Sally Eilers

Norman Foster, Louise Dresser,

Frank Graven dan Victor Jory

STATE FAIR, penoeh muziek dan nianjian jang sijra dijadipopular, permenjanja tida oses dipooedi lagi dan tentoedjoemblahnja publiek jang menonton aken mendjadi satoe record.

DJANGAN MENJESEL, DATENG LIAT!

Anak-anak tida boleh nonton.

CAPITOL THEATER

IN! MALEM DAN MALEM BERIKOETNJA

„DE VERLIEFDE FIRMA“

(SATOE MADJIKAN DJATO TJINTA)

dalem hoofdroli:

Gustav Frolich-Lien Deyers-Anny Ahlers-Ernst Verebes.

Ini film boekan sadja diatoer di tempat pembikinan film jang endah dan menrik hati tapi djoega orang mendengerken lagoe-lagoe jang enak didenger. Kaloe moe list bagaimana film bitja dibikinna, orang moes-ti tida lakoeken ini koetika.

Anak-anak boleh nonton.

Mengharap perhatian. Perhimpoenan DHARMO OESODHO.

Berazas: Memperhatikan soal kesehatan.

Memberi kesangoepan menghantar orang-orang, jang tida berhemapoan, atau anak-anakna (dalam Gemeente Soerabaja), jang mendapat sakit boewat berobat ke C.B.Z. atau Klinik, jang berdekatan dengan roemahna; ongkos dijalani d.l.l. di pikol oleh Perhimpoenan.

Keterangan naiks: Katrangan boleh dapat pada:

Pemimpin: Njonja SARDJONO Plampitan 57.
Mn. SOEDIRMAN Westerbuitweg 10.
SOEDARMO Kalongan kidoe.

Artikel-artikel jang penting

Mempoenai correspon-denten dari seloeroe Indonesia, dan telegram — loear negeri.

Kabarans dari semoea perhimpoenan Pergerakan, — Sport dan lain-lain.

Satoe obor oentoek ra'jat jang sedang berkobar-kobar.

Dengan Dagblad Nasional "SOERA OEMOEM", jang telah termashoer di mana?

BERLANGGANANLAH !!!

MULO P.B.I.

BISA MENERIMA MOERID BOEAT

1. Voorklas
2. 1e klas
3. 2e klas

Goeroe-goeroe bevoegd (sama dengan leeraren di Gouvernement - Mu'o), poen hoekoe-boekoe disertakan compleet sebagai boekoe di Gouvernement - Mu'o.

Minta moelai sekarang, nanti kehabisan tempat.

Permintaan dialamatkan kepada:

Bestuur P.B.I. tjabang Soerabaja afdeeling Mulo p/a toeant

SOEBJAKTO

van Deventerlaan 10 Tel. 2187 Zuid. — Soerabaja.

Sang Begawan itoe meneroeskan tjeritanja, — Czi Rama berperang boekanlah karena dihanjoetkan oleh hawa nafsoe, tetapi adalah karena memerangi hawa nafsoe dari sesoateo pehak.

Demikianpoen halaja bila engkau soeka berdojang dalam medan peperangan dengan menilih pehak Madjapahit, adslah berarti djoega bahwa engkau hendak memoesnak mala petaka jang kini diderita oleh kerajuan dengan berdojoea djoeta ra'jatja ini.

Karena meningat akan nasip ra'jat jang sengsara, karena terdorong oleh ketijantaaan jang tida hingganja terhadap pada us'si dazi anak-anak negeri itoe, itolah sebabna dilokoekan peperangan dan disandarkan atas ketijantaaan ini, lain matjamua dengan pemoenohan jang dilokoekan karena hawa nafsoe itoe.

"Tetapi Neneh, — kata Raden Gadjah, apakah salahna bila Menak Djingga itoe dibilaran sadja berperang?"

Besar salahna, anakkoe! Sebab sebagaimana telah koekatakan tadi, bahwa bila Menak Djingga memerintah disini, tentoelh akan mendjakan keadaan jang lebih kaloet dari masa sekarang ini.

Tidak ada alasan jang tegoh goena meggantikan pengoessan Madjapahit dengan pengganti Wira Boemi itoe.

"Peperangan jang dilokoekan karena meningat akan ketijantaaan pada ra'jat dan hendak melindungi mereka dari bahaya itoe, itolah tjoetjoeke jang ditengahnya, dan djoega beberaas baanjik djoemahsua orang, jang sengsara karena ditilangkaan mati somali atau kelocarganja. Semoeania itoe edjuk karena perboetan Manak Djingga belaka.

"Tetapi meskipoen begitoe kita toch akan memboenoeh sesama manoesia, Neneh?" Kata Raden Gadjah.

"Benar, katemuoe! Tetapi boenoeh dan memboenoeh ada doea matjam.

Orang tiada didosakan bila orang itoe memboenoeh karena didasarkan dengan sendi jang tegoh. Orang jang djahtat kelakoeannja, sampai doenia, adalah lebih baik akan lekas h lang dijwanja dari moeka boemi ini, dari pada hidoe lebih lama lagi, karena bila hidoe

lebih lama, adalah kesempatan baginja oentoek melakoekan kedjabatannya lebih landoet lagi. Dalam pemoenohan jang dilokoekan dalam peperangan dan disandarkan atas ketijantaaan ini, lain matjamua dengan pemoenohan jang dilokoekan karena hawa nafsoe itoe.

Sebab itoe, Raden Gadjah, — kata Sang Bagawan itoe, — naschatke padamoe, ta' lain, berdojanglah kau toeroet dalam peperangan itoe, goena memoenahkan segala sampai doenia ini. Toehan akan memberi rachmat padamoe, bila kau dapat memoenahkan keoesshan ra'jat jang kini telah sampai dipointjekojoe ini.

Dengan batt jang masih bimbang dan moeka jang massam, Raden Gadjah itoe setelah dioeroeh oendoerkan diri dari moeka Sang Goeroe itoe, laloe pergi kepondok tempat kediemannja.

(Ada samboengannja).